

## علامہ مخدوم محمد ہاشم ٹھٹھوی کی عربی تصنیفات کا علمی و تحقیقی جائزہ

Allama Makhdoom Muhammad Hashim Thathwi's Scholarly Contributions in Arabic-Academic Overview and Analysis

\*ڈاکٹر منلی عزرار منلی سیٹی

چیمبرمین شعبہ سوشل سائنسز، محمد علی جناح یونیورسٹی کراچی

### Abstract:

The Province of Sindh is wealthy province according to growth of scholars. It is called "BABUL ISLAM" the door of Islam because Muhammad Bin Qasim conquer this province and started Islamic civilization from this door. The first translation of Quran was also made in Sindhi Language at Alwar city of Sindh. Allama Makhdoom Muhammad Hashim Sindhi is also a well known and great writer and scholar of Sindh. He wrote many books in Arabic, Persian and Sindhi. This research article tries to explore his scholarly contributions in Arabic Language and Literature. No doubt he is considered a great writer, famous scholar and wealthy contributor in Arabic, Persian and Sindhi Literature. His scholarly contributions reaches more than 1500 in count. This research article shower a spot light on his contributions in Arabic Language and Literature.

Keywords: Makhdoom Muhammad Hashim Thathwi, Allama Thathwi, Sindhi Ulama, Arabic Books by Ulama Sindh, Babul Islam, Hayatul Qari, Ithaful Akabir, Zareeatul wasool.

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي علم بالقلم علم الإنسان ما لم يعلم وصلى الله على حبيبہ محمد وآلہ وسلم أما بعد:

برصغیر پاک و ہند میں سندھ کے راستے اسلام آیا اسی لئے اسے "باب الاسلام" بھی کہا جاتا ہے۔<sup>11</sup> دنیا کے مختلف خطوں کے علماء نے جہاں قرآن مجید کی خدمت کی ہے وہاں خطہ "باب الاسلام" سندھ کے علماء کرام و مشائخ عظام نے بھی اس میدان میں کارہائے نمایاں سر انجام دیئے ہیں بلکہ بعض محققین کے نزدیک دنیا میں سب سے پہلا ترجمہ قرآن مجید سرزمین سندھ میں ۷۰ھ میں سندھی زبان میں سندھ کے شہر اور (موجودہ شہر روہڑی سندھ) کے ایک راجہ کے حکم پر کیا گیا۔ یہ ترجمہ گیارہ سو سال پرانا ہے، مشہور سیاح بزرگ ابن شہر یار ناخدا رامہڑی نے عبد اللہ بن عبد العزیز بہاری والی منصورہ کے حال میں لکھا ہے کہ ۷۰ھ میں اور کے راجہ مہروگ بن رائگ نے عبد اللہ کو لکھا کہ وہ اسے اسلامی تعلیمات سے روشناس کرائے۔ چنانچہ امیر نے منصورہ سے ایک عالم دین عبد اللہ نامی (جو کہ سندھ میں رہ کر سندھی بکھ چکے تھے) کو اور بھیجا اس نے راجہ کے لئے سندھی زبان میں قرآن مجید کی تفسیر لکھی اور تین سال تک راجہ کو اسلام کی تعلیم دیتے رہے۔<sup>12</sup> ازمانہ قدیم سے ہی سندھ کے علماء کی بڑی خدمات ہیں اور ان میں کثیر التصانیف علماء بھی گزرے ہیں شیخ محمد عابد سندھی، ابوالحسن سندھی اور مخدوم محمد ہاشم ٹھٹھوی سندھی جیسے جلیل القدر علماء سندھ کی سرزمین پر پیدا ہوئے۔ سندھ کی اس زر خیز سرزمین نے بڑے بڑے سیوت مہیا کئے



جنہوں نے علم و تحقیق کے میدان میں بڑے بڑے کارہائے نمایاں سرانجام دیئے ان جید علماء میں علامہ سید مخدوم محمد ہاشم سندھی خصوصی کا نام نامی اسم گرامی بھی شامل ہے۔

### آپ کی پیدائش:

آپ کی ولادت باسعادت ۱۰ ربیع الاول بروز جمعرات ۱۱۰۳ھ (۱۴۹۲ء) کو میرپور بھورہ شہر ضلع ننڈھ میں ہوئی۔

زندگی گفت کہ در کاکہ پشیدم تہہ عمر

تا ازیں گنبد درینہ در سے پیدا شد

آپ کا سن ولادت اس فقرہ سے نکلتا ہے۔ اُنَبْتُ اللّٰہَ لَبَانًا حَمِیْنًا جو کہ ۱۱۰۳ھ ہے۔ آپ کا نام محمد ہاشم کنیت ابو عبد الرحمن اور لقب شیخ الاسلام، شمس الملت والدین، مخدوم الخادیم ہیں۔

آپ نسباً حارثی (پنجور) مسلک حنفی، مشرباً قادری اور مولداً سندھی تھے آپ کا شجرہ نسب اس طرح ہے۔ محمد ہاشم بن عبد الغفور بن عبد الرحمن بن عبد الطیف بن عبد الرحمن بن خیر الدین حارثی رحمہم اللہ تعالیٰ ہے۔ نصف صدی تک آپ کی خانقاہ علم و فضل کا گہوارہ اور ارشاد و تلقین کا مرکز رہی۔ ہزاروں تشنگان علم نے وہاں آکر اپنی پیاس بجھائی اور سینکڑوں گشتیان علم نے وہاں آکر روشنی حاصل کی۔<sup>(۳)</sup>

### تعلیم و تربیت اور علمی اسفار

آپ نے ابتدائی تعلیم اپنے والد حضرت مخدوم عبد الغفور سے حاصل کی تھوڑے عرصے میں حفظ قرآن اور ابتدائی تعلیم مکمل کرنے کے بعد اعلیٰ تعلیم کے لئے ننڈھ شہر تشریف لے آئے اس وقت ننڈھ شہر علم و ادب و تہذیب و تمدن کا مرکز تھا۔ وہاں آپ نے مخدوم محمد سعید رحمہ اللہ اور مخدوم ضیاء الدین رحمہ اللہ سے بقیہ تعلیم مکمل کر کے سند فراغت حاصل کی۔ ۱۱۱۳ھ میں آپ کے والد صاحب رحمہ اللہ کا انتقال ہو گیا۔<sup>(۴)</sup>

### حرمین شریفین اور دیگر علاقوں کا علمی سفر

حضرت مخدوم رحمہ اللہ کو علم حدیث و تفسیر و تصوف میں کمال حاصل کرنے کا شوق تھا یہ سعادت آپ نے ۱۱۳۵ھ میں حرمین شریفین کے سفر کے دوران وہاں کے جید علماء کرام سے حاصل کی۔ ۱۱۳۵ھ (۱۷۲۳ء) تقریباً اکتیس سال کی عمر میں حرمین شریفین کی زیارت کے لئے روانہ ہوئے۔ آپ نے اہل علمائے کرام سے علم حدیث، علم تصوف اور دیگر علوم و فنون میں استفادہ کیا اور سندیں حاصل کیں۔ انگریز مستشرق، مبہم جو، مترجم، ماہر لسانیات اور جاسوس رچرڈ فرانسس برٹن (1821، 1890ء) کے مطابق "انہوں (محمد ہاشم خصوصی) نے ہندوستان اور عربستان کا سفر کیا۔ عربی، فارسی زبانیں اور فقہ کی تعلیم حاصل کی۔ کہتے ہیں کہ دوران سفر انہوں نے عیسائی پادریوں سے بہت سے مناظرے کئے اور ان کے مذہب پر بہت سے رسالے تحریر کئے۔"

اس اقتباس سے ظاہر ہوتا ہے کہ مخدوم محمد ہاشم کے سفر خالصتاً علمی اور دینی تعلیم کے حصول کے لئے تھے۔



آپ نے متعدد چہ ذیل علاقوں کا سفر بھی کیا۔<sup>(۱۵)</sup>

سورت بندر: مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ نے حرمین شریفین کے سفر سے واپسی پر مرشد کی تلاش میں سورت بندر کا سفر اختیار کیا اور سید سعد اللہ شاہ قادری سورتی سلونی رحمہ اللہ (متوفی 27 جمادی الاول 1138ھ / 31 مارچ 1726ء) کے پاس حاضر ہوئے، سلسلہ قادریہ میں بیعت ہوئے اور خلافت کا خرقہ حاصل کیا۔<sup>(۱۶)</sup> پھر شاہ: مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ نے بحث شاہ کے بہت سے سفر کئے اور شاہ عبداللطیف بھٹائی رحمہ اللہ سے ملاقاتیں کیں۔ شیاری: مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی رحمہ اللہ نے شیاری کا سفر بھی اختیار کیا اور سید رکن الدین متعلوی رحمہ اللہ جو اپنے وقت کے کامل ولی اور نہایت سخی بزرگ تھے، ان مسجد میں نماز ادا کی جس کے مطلق یہ روایت مشہور ہے کہ جو اس مسجد میں نماز پنجگانہ ادا کرے گا اس کو قیامت کے دن شفاعت نصیب ہوگی۔<sup>(۱۷)</sup> کھڑا: شہر کھڑا، ریاست خیرپور میں واقع ایک چھوٹا شہر ہے۔ یہ شہر قدیم عرصے سے علمی مرکز رہا ہے۔ یہاں مخدوموں کا خاندان آباد ہے۔ اس خاندان کے نسب کا سلسلہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چچا حضرت عباس بن عبد المطلب رضی اللہ عنہ سے جاملتا ہے۔ اس خاندان سے مخدوم اسد اللہ شاہ رحمہ اللہ (متوفی 966ھ / 1559ء)، جلال الدین اکبر کے دور میں سندھ کے قاضی القضاۃ (چیف جسٹس) مقرر ہوئے تھے۔ کلہوڑا دور میں اس خاندان کے مخدوم عبدالرحمان شہید کھڑائی رحمہ اللہ ایک مشہور بزرگ اور عالم گزرے ہیں، مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ اس بزرگ کے ہم عصر اور گہرے دوست تھے۔ روایت ہے کہ مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ نے شہر کھڑا کا سفر بھی کیا اور مخدوم عبدالرحمان شہید رحمہ اللہ سے ملاقات کی۔<sup>(۱۸)</sup>

سیہون: مخدوم محمد ہاشم کا آبائی وطن سیہون تھا جس کی وجہ سے ان کا آنا جانا رہتا تھا۔ وہ حضرت لال شہباز قلندر رحمہ اللہ کے مزار پر بھی آئے، اس دور میں نماز کے وقت بھی دھمال جاری رہتا تھا۔ مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ کی کوششوں سے نماز کے اوقات میں دھمال پر پابندی لگی، یہ پابندی ابھی تک جاری ہے۔<sup>(۱۹)</sup>

آپ کے اساتذہ:

مخدوم صاحب رحمہ اللہ کے علمی اسفار سے آپ نے اندازہ لگایا ہوگا کہ حضرت مخدوم رحمہ اللہ اپنی علمی پیاس بجھانے کے لئے مختلف علاقوں میں گئے اور اپنے وقت کے مشہور علماء کرام و مشائخ عظام سے علم و فن میں دسترس حاصل کی۔ ذیل میں ہم آپ کے چند مشہور اساتذہ کے نام پیش کرتے ہیں اس سے اندازہ ہوگا کہ حضرت مخدوم رحمہ اللہ نے اپنے وقت کے کتنے بڑے اور جید علماء کرام سے علم و فن میں مہارت حاصل کی۔

حضرت شیخ عبدالقادر مکی حنفی رحمہ اللہ ۱۱۳۸ھ، حضرت شیخ عبد بن علی مصری رحمہ اللہ ۱۱۴۰ھ، حضرت شیخ علی بن عبدالماک درادی رحمہ اللہ ۱۱۳۵ھ، شیخ ابوطاہر محمد مدنی رحمہ اللہ ۱۱۳۵ھ، حضرت مخدوم عبدالغفور رحمہ اللہ، مخدوم محمد سعید ٹھٹوی رحمہ اللہ، مخدوم ضیاء الدین ٹھٹوی رحمہ اللہ، مخدوم رحمت اللہ ٹھٹوی رحمہ اللہ، مخدوم محمد معین ٹھٹوی رحمہ اللہ۔<sup>(۲۰)</sup>

آپ کے شاگرد:

آپ کے شاگردوں میں وقت کے قطب، ولی اور قاضی جیسے بڑے مرتبوں کے حامل پیدا ہوئے۔



حضرت سید شمسیر شاہ (شیاری والے) رحمہ اللہ (متوفی 1177ھ/1763ء)، مخدوم مکیڈنہ نصرپوری رحمہ اللہ، مخدوم ابوالحسن صغیر ٹھٹھوی مدنی رحمہ اللہ (متوفی 1187ھ/1773ء)، مخدوم عبدالرحمان ٹھٹھوی رحمہ اللہ (متوفی 1181ھ/1768ء)، مخدوم ہاشم کے بڑے فرزند)، مخدوم عبداللطیف ٹھٹھوی رحمہ اللہ (متوفی 17 ذوالقعدہ 1189ھ، مخدوم ہاشم کے چھوٹے فرزند، 1187ھ میں والی سندھ میاں سرفراز کلہوڑا کے دور میں قاضی مقرر ہوئے)، مخدوم نور محمد نصرپوری رحمہ اللہ (والی سندھ میاں غلام شاہ کلہوڑا کے لشکر میں قضا کے عہد سے پر بھی مقرر ہوئے)، شاہ فقیر اللہ علوی شکارپوری رحمہ اللہ (متوفی 3 صفر 1195ھ/29 جنوری 1781ء)، مخدوم عبدالخالق ٹھٹھوی رحمہ اللہ، مخدوم عبداللہ مندھرو رحمہ اللہ (متوفی اندازاً 1238ھ/1821ء)، سید صالح محمد شاہ جیلانی گھوٹکی والے رحمہ اللہ (متوفی 11 شوال 1182ھ/18 فروری 1769ء)، شیخ الاسلام مراد سیوانی رحمہ اللہ، عزت اللہ کیریو رحمہ اللہ، حافظ آدم طالب ٹھٹھوی رحمہ اللہ، نور محمد خٹہ گھوٹکی رحمہ اللہ۔

### حبیب کبریاء صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت اور محبت:

9 رجب المرجب بروز جمعرات 1139ھ مدینہ طیبہ میں سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت سے مشرف ہوئے اور آپ نے جب روضہ حبیب صلی اللہ علیہ وسلم پر حاضری دی اور درودِ سلام کا نذرانہ پیش کیا تو سرکار نے جواب دیا۔

وعلیکم السلام یا محمد ہاشم التتوی

اس واقعہ سے بخوبی اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ حضرت مخدوم صاحب رحمہ اللہ کا سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے دربار میں کیا مقام و مرتبہ تھا اور کیا بلند پایہ محبت کی بات تھی کہ مدینہ والے سرکار ﷺ کی زیارت کے ساتھ سرکار ﷺ کی تحیات بھی ملیں۔<sup>(11)</sup>

### بیعت و خلافت:

حضرت مخدوم رحمۃ اللہ علیہ نے ظاہری علوم کی تکمیل کے بعد اس وقت کے شیخ کامل، آفتاب منگی، حضرت مخدوم ابوالقاسم نور الحق درس نقشبندی رحمہ اللہ (ت: 1139ھ) کی خدمت میں حاضری دی اور بیعت کی درخواست کی۔ حضرت مخدوم نقشبندی رحمہ اللہ نے جواب دیا: "مجھ سے یقین لینے والے مریدین کی صورتیں مجھے پیش کی گئیں ان میں آپ کا نام نہیں۔"

تو آپ نے عرض کیا کہ میرے شیخ کے متعلق رہنمائی فرمائیں۔

حضرت مخدوم ابوالقاسم رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ آپ کے مرشد قطب ربانی سید سعد اللہ بن سید غلام محمد سورتی قادری رحمہ اللہ (ت: 1138ھ) ہیں۔ حضرت سید سعد اللہ رحمہ اللہ سلسلہ عالیہ قادریہ کے عظیم پیشوا تھے۔ ہندوستان میں الہ آباد قصبہ سورت کے رہنے والے تھے۔ اس لئے حضرت مخدوم رحمہ اللہ 1133ھ میں حرم شریف سے آتے ہوئے ہندوستان کے شہر سورت کی بندرگاہ پر اتر کر حضرت شیخ سعد اللہ قادری رحمہ اللہ کی خدمت عالیہ میں حاضر ہوئے اور سلسلہ عالیہ قادریہ میں بیعت کی اور ایک سال اپنے شیخ کی خدمت میں رہ کر سلوک و تصوف کی منازل طے کیں اور حضرت نے خلافت عطا فرما کر بیعت کی اجازت عطا فرمائی۔ حضرت مخدوم ہاشم ٹھٹھوی رحمۃ اللہ علیہ



کو قادر یہ کے علاوہ سلسلہ نقشبندیہ، چشتیہ، سہروردیہ، شطاریہ، قشیریہ اور شاذلیہ سے بھی اجازت حاصل تھی لیکن آپ کا دلی تعلق سلسلہ عالیہ قادر یہ سے تھا۔<sup>(12)</sup>

### عربی زبان میں آپ کی شاعری اور عشق رسول ﷺ:

آپ کی عربی زبان وادب میں تصنیفات اور شعر و شاعری سے نہ صرف آپ کے عربی زبان وادب کے ذوق و شوق کا بخوبی اندازہ لگا یا جاسکتا ہے بلکہ آپ کے عشق رسول اور دینی محبت کا بھی پتا چلتا ہے۔ آپ سنت مطہرہ کا بہترین نمونہ تھے۔ آپ کو عشق رسول صلی اللہ علیہ وسلم ورثہ میں ملا تھا۔ آپ کی پوری زندگی سنت رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی مظہر تھی۔

آپ کی عربی زبان میں شاعری کا نمونہ ملاحظہ فرمائیں۔

أَنَا نَسِيمٌ صَبَا إِنْ زُرْتُ رَوْضَةً      مَلَيْمٌ عَلَى الْمُصْطَفَى صَاحِبِ النِّعَمِ

اے نسیم صبا! اگر تو ان کے ﷺ روضے کی زیارت کرے تو صاحب نعمت یعنی مصطفیٰ ﷺ کو میرا سلام کہنا۔

وَقِفْتُ عِنْدَ مُضْجِعِهِ فِي مُوَاجِهَةٍ      بَلَّغُ صَلَوَاتِي وَتَسْلِيَمِي عَلَى رُوحِ أَكْرَمِ

اور ان کے ﷺ موابھ شریف کے سامنے کھڑے ہو کر روح پاک پر میرا صلوة و سلام پیش کر۔

وَقُلْ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَيْدٌ مُفْصِرٌ      غَرِيقٌ فِي بَحَارِ السِّنَاتِ وَ الْمُظْلَمِ

اور عرض کرنا کہ یا رسول اللہ ایک کوتاہی کرنے والا غلام ممتنا ہوں کے اندھیرے سمندر میں ڈوب رہا ہے

يَلُودُ إِلَى جَنَابِكَ مُسْتَفِيزًا      وَبَشْكُو ذُنُوبًا كَالْجِبَالِ الْأَعَاطِمِ

آپ کی جناب ﷺ میں پناہ کے لئے فریاد کر رہا ہے اور ممتنا ہوں کی شکایت کر رہا ہے جو کہ بلند پہاڑوں کی طرح ہیں

رُوحِي فَدَاكَ وَأَنْتَ حَيَاةٌ رُوحِي      وَفَرَّةٌ عَيْنِي وَالشِّغَاءُ مِنَ السُّلَمِ

میری روح آپ ﷺ پر فدا اور آپ ﷺ میری روح کی زندگی ہیں۔

میری آنکھوں کی ٹھنڈک میری بیماری کی دوا آپ ﷺ ہی تو ہیں۔

کبھی آپ سرکار دو عالم ﷺ سے یوں استغاثہ کرتے ہیں۔

أَعِثْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ حَانِثٌ نَدَامَتِي      أَعِثْنِي يَا حَبِيبَ اللَّهِ قَامِتٌ قِيَامَتِي

اے اللہ کے رسول میری مدد کیجئے۔ میری ندامت کا وقت آیا۔ اے اللہ کے حبیب میری مدد کیجئے میری قیامت قائم ہو گئی۔

ان اشعار پر غور کیجئے کیسے فصیح و بلیغ اور ایک انوکھے انداز سے حضور ﷺ سے اپنی محبت کا اظہار کر رہے ہیں۔ اس کے ساتھ ہی آپ

کی عربی زبان کی سلاست اور روانی بھی دیکھئے بلا کی ہے۔ عربی زبان وادب کے لحاظ سے فصاحت و بلاغت سے پر اشعار آپ کے عربی ذوق کی بھی



نشانہ ہی کر رہے ہیں۔ کیسے استعارات استعمال کئے ہیں کیسے خوبصورت استعارات اور تشبیہات اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے روضہ پر کھڑے ہونے کی کیفیت کس قدر عمدگی کے ساتھ اشعار میں بند کی ہے۔<sup>(13)</sup>

### فقہ اسلامی میں آپ کی بصیرت:

حضرت مخدوم رحمۃ اللہ علیہ کو اللہ تعالیٰ نے بڑی فقہی بصیرت عطا فرمائی تھی۔ آپ کی فقہی بصیرت اور عند اللہ اس کی قبولیت کا اندازہ آپ اس بات سے لگا سکتے ہیں۔ آپ نے ایک مرتبہ ایک فتویٰ لکھ کر اپنے استاد مکرم حضرت مخدوم ضیاء الدین غصوی رحمۃ اللہ علیہ کے پاس تصدیق کے لئے بھجوایا۔ استاد نے آپ کی رائے سے اتفاق نہیں کیا اور دستخط کرنے سے انکار کر دیا۔ رات کو خواب میں استاد محترم کو سر کا رو دو عالم علیہ السلام کی زیارت ہوئی اور آپ کو حکم دیا۔

چنانچہ محمد ہاشم گوید شمار آں فتویٰ بدہید (جس طرح محمد ہاشم نے فتویٰ دیا ہے، آپ بھی اس کے مطابق فتویٰ دیں۔)  
چنانچہ مخدوم ضیاء الدین رحمۃ اللہ علیہ نے صبح ہوتے ہی سائل کو بلا کر فتویٰ پر دستخط کیے۔ اس کے بعد جب بھی مخدوم رحمۃ اللہ علیہ کی طرف سے کوئی سوال آتا آپ اسے مخدوم ہاشم رحمۃ اللہ علیہ کے پاس بھیج دیتے اور فرماتے کہ:  
فتویٰ در دست ایشان دادہ اند (اقتداء کا کام محمد ہاشم کے ہاتھ دے دیا گیا ہے۔)<sup>(14)</sup>

درس و تدریس

### دارالعلوم ہاشمیہ کا قیام

مخدوم محمد ہاشم ضنوی رحمۃ اللہ علیہ نے تحصیل علم کے بعد بخورو کے نزدیک ایک گاؤں بہرام پور میں سکونت اختیار کی اور وہاں کے لوگوں کو دین اسلام کی اشاعت، ترویج کے لئے وعظ اور تقریروں کا سلسلہ شروع کیا مگر وہاں کے لوگوں کو مخدوم ہاشم رحمۃ اللہ علیہ کے وعظ و تقریروں کی اہمیت کا اندازہ نہ ہوا، اسی لیے مخدوم صاحب رحمۃ اللہ علیہ رداشتہ ہو کر بہرام پور سے ٹھٹھہ شہر آ گئے اور یہاں آ کر محلہ میں جامع خسرو (دا بگراں والی مسجد) کے قریب دارالعلوم ہاشمیہ کے نام سے مدرسہ کی بنیاد رکھی، جہاں انہوں نے حسب خواہش دین اسلام کی اشاعت و ترویج، تصنیف و تالیف اور درس و تدریس کا سلسلہ جاری رکھا۔<sup>(15)</sup>

### ہاشمی مسجد

ہاشمی مسجد مخدوم محمد ہاشم رحمۃ اللہ علیہ کے محلہ میں واقع تھی۔ اسی مسجد میں مخدوم صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی بہت سی لازوال تصانیف مکمل کیں۔ اسی مسجد سے انہوں نے دین اسلام کے فروغ اور استقامت کے لئے سندھ کے حکمرانوں کے نام خطوط لکھے۔ اسی مسجد میں انہوں نے فقہی مسائل پر فتاویٰ جاری کیں۔ مخدوم صاحب کا دستور تھا کہ وہ دن کے تیسرے پہر درسی حدیث دیتے تھے۔ مخدوم صاحب رحمۃ اللہ علیہ کے بعد ان کے



فرزندِ مخدوم عبداللطیف رحمہ اللہ ان کی مسند پر جلوہ افروز ہوئے اور درس و تدریس کے ساتھ وعظ کا سلسلہ بھی جاری رکھا۔ یہ مسجد تالپوروں کے عہد تک قائم رہی۔<sup>(16)</sup>

### جامع خسرو (داہراں والی مسجد)

جامع خسرو کو داہراں والی مسجد بھی کہا جاتا تھا کیوں کہ یہ مسجد داہراں کے محلہ میں واقع تھی۔ یہ دوسری مسجد ہے، جس میں مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ ہر جمعہ کی صبح وعظ کیا کرتے تھے۔ مخدوم صاحب رحمہ اللہ کے بعد ان کے فرزند مخدوم عبداللطیف ٹھٹھوی رحمہ اللہ نے اپنے والد بزرگوار کے طریقہ کار کو جاری رکھا۔ اب نہ یہ محلہ موجود ہے اور نہ ہی ٹھٹھن، اس لئے یہ مسجد زیروں حالی کا شکار ہو گئی ہے۔<sup>(17)</sup>

### منصب قضا

مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ نے ٹھٹھہ میں رائج بدعات اور غیر اسلامی رسومات کو بند کرانے کے لئے حاکم سندھ میاں غلام شاہ کلہوڑا سے ایک حکم نامہ جاری کرایا تھا۔ اس حکم نامہ کے اجراء کے بعد ٹھٹھہ سے بری رسومات، بدعات، عورتوں کا قبروں پر جانا وغیرہ کا کسی حد تک خاتمہ ہو گیا۔ کچھ لوگوں نے میاں غلام شاہ کلہوڑا کو مخدوم صاحب رحمہ اللہ کے خلاف درقلانے کی کوشش کی لیکن اس کا نتیجہ ان سازشی لوگوں کے خلاف نکلا اور میاں غلام شاہ نے مخدوم صاحب رحمہ اللہ کو ٹھٹھہ کے قاضی القضاۃ (چیف جسٹس) کے عہدے پر فائز کر کے ہمیشہ کے لئے مخالفین کی طاقت کو ختم کر دیا۔<sup>(18)</sup>

### مخدوم صاحب رحمہ اللہ کے زمانے کے چند بھیکہ روزگار علمائے کرام

مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ کے عہد میں جن علمی شخصیات اور علمائے کرام نے اپنے وقت میں بدعت کے صفحات پر اپنے علمی نظامات ثبت کئے، ان میں چند کے نام ذیل میں ہیں:<sup>(19)</sup>

- میاں ابوالحسن سندھی ٹھٹھوی رحمہ اللہ (صاحب مقدمۃ الصلوٰۃ، متوفی 1255ھ)
- مخدوم ابوالحسن ڈاہری رحمہ اللہ (متوفی 12 ربیع الاول 1181ھ)
- مخدوم ضیاء الدین ٹھٹھوی رحمہ اللہ (متوفی 1171ھ بمطابق 1758ء)
- ابوالحسن کبیر ٹھٹھوی مدنی رحمہ اللہ (متوفی 12 شوال 1139ھ)
- مخدوم محمد حیات سندھی مدنی رحمہ اللہ (متوفی 26 صفر 1163ھ)
- مخدوم محمد قائم سندھی مدنی رحمہ اللہ (متوفی 1157ھ)
- مخدوم محمد معین ٹھٹھوی رحمہ اللہ (متوفی 1161ھ)
- سید موسیٰ شاہ جیلانی گھونگلی والے رحمہ اللہ (متوفی 8 ذوالحجہ 1173ھ)



- مخدوم روح اللہ بکھری رحمہ اللہ
- مخدوم عبدالرحمان شہید کھڑائی رحمہ اللہ (متوفی 1145ھ)
- مخدوم محمدی کھڑائی رحمہ اللہ (مخدوم عبدالرحمان شہید کھڑائی کے فرزند، متوفی 1171ھ)
- مخدوم عبدالرحیم شہید گڑھوڑی رحمہ اللہ (متوفی 1192ھ)
- مخدوم عبدالرؤف بھٹی (متوفی 1166ھ)
- مخدوم محمد ابراہیم بھٹی رحمہ اللہ
- شاہ عبداللطیف بھٹائی (متوفی 1165ھ)
- مخدوم عبداللہ واعظ غصوی رحمہ اللہ (متوفی 1167ھ)
- مخدوم الخادیم عبدالواحد سیوستانی رحمہ اللہ
- شیخ محمد زمان لواری والے نقشبندی رحمہ اللہ (متوفی 4 ذوالحجہ 1188ھ)
- سید محمد بقا شاہ شہید رحمہ اللہ (متوفی 1198ھ)
- محمد احسن خان غصوی رحمہ اللہ (متوفی 1185ھ)
- میون محمد مبین چوٹاری رحمہ اللہ (متوفی 1196ھ)
- شیخ مخدوم محمد اسماعیل پریالوی رحمہ اللہ (متوفی 1174ھ)
- میر علی شیر قانع غصوی رحمہ اللہ (متوفی 1203ھ/1788ء)

#### اولاد

مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ کو اللہ نے دو فرزند عطا کیے :

**مخدوم عبدالرحمان غصوی رحمہ اللہ**

مخدوم عبدالرحمان غصوی رحمہ اللہ، مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ کے بڑے فرزند تھے۔ ان کی ولادت 16 شوال 1131ھ بمطابق 1 ستمبر، 1719ء میں ہوئی۔ والد کے مریدین ہر دن سندھ کا ٹھیاڈاں اور کچھ میں بھی پھیلے ہوئے تھے۔ اس لئے مخدوم عبدالرحمن رحمہ اللہ سندھ سے باہر مریدوں کو ہدایت اور تلقین کرنے کے لئے جاتے رہتے تھے۔ ایک مرتبہ وہ مریدوں کے پاس کاٹھیاڈاں گئے ہوئے تھے، وہیں بروز ہفتہ 5 ربیع الاول 1181ھ بمطابق 1 اگست، 1767ء کو 51 سال کی عمر میں ان کا انتقال ہوا۔<sup>(20)</sup> میر علی شیر قانع غصوی کے مطابق انہوں نے جو ناگزہ میں وفات پائی۔<sup>(21)</sup>



### مخدوم عبد اللطیف ٹھٹھوی رحمہ اللہ

مخدوم عبد اللطیف ٹھٹھوی رحمہ اللہ، مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ کے چھوٹے فرزند تھے۔ ان کی ولادت بروز پیر 14 شعبان 1144ھ بمطابق 11 فروری، 1732ء میں ہوئی۔ قرآن کے حافظ، حدیث اور فقہ کے جید علماء میں شمار ہوتے تھے۔ انہوں نے والد کے کام کو سنبھالا اور ان کے جانشین ہوئے۔ 1187ھ میں والی سندھ میاں سرفراز کلہوڑا کے لشکر میں منصب تھاپہ مامور ہوئے۔<sup>(22)</sup> وہ بروز منگل 17 ذوالقعدہ 1189ھ بمطابق 9 جنوری، 1776ء میں 45 سال کی عمر میں وفات پا گئے۔ منگلی ٹھٹھہ میں اپنے والد کے مزار کے پاس مدفون ہوئے۔<sup>(23)</sup>

### تصانیف و تالیفات:

#### علوم و فنون:

حضرت مخدوم رحمۃ اللہ علیہ کی تصنیفات و تالیفات فن و موضوع کے لحاظ سے مندرجہ ذیل عنوانات کے تحت آتی ہیں۔  
علم قرآن، علم حدیث، اصول تفسیر، اصول حدیث، فقہ حنفی، اصول فقہ، فقہ مذاہب اربعہ، علم کلام، علم نحو، علم صرف، قرأت و تجوید، علم فرائض، علم معانی و بیان، علم جہل، علم منطق، علم مناظرہ، علم فلسفہ، علم عروض و القوافی، علم جفر، علم حساب، تاریخ، اخلاقیات، سیر، ادب، لغت، اسماء الرجال، تصوف، نظم و نثر عربی، نظم و نثر فارسی، نظم و نثر سندھی۔

جب ان تمام علوم و فنون کو دیکھیں اور یہ دیکھیں کہ ایک ہی شخص کے قلم سے ان علوم و فنون میں انواع کی علمی تصانیف اور شاہکار تحقیقات نکلی ہیں۔ اور ان سب کا علمی معیار نہایت اعلیٰ ہے۔ تو حضرت مخدوم کے علمی تبحر کا نقش دل پر قائم ہو جاتا ہے اور ایسا محسوس ہوتا ہے کہ  
یک چراغ است دریں خانہ کہ از پر تو آں  
بر کجائی مگر یں انجے ساختہ اند<sup>(24)</sup>

### آپ کی تصانیف و تالیفات کی تعداد:

درس و تدریس، وعظ و نصیحت، رشد و ہدایت اور قضاء و افتاء کے علاوہ حضرت مخدوم رحمۃ اللہ علیہ نے تصنیفات و تالیفات کا سلسلہ بھی جاری رکھا آپ کی تصنیفات عربی، فارسی اور سندھی زبانوں میں ہیں۔ آپ کی تصنیفات کی تعداد میں شدید اختلاف پایا جاتا ہے۔ اگرچہ یہ ایک مسلمہ حقیقت ہے کہ آپ علماء سندھ میں کثیر التصانیف ہیں قدیم دور کے سندھ کے علماء میں سے کوئی عالم اتنی تصنیفات نہیں کر سکے۔ مخدوم محمد ہاشم ٹھٹھوی رحمہ اللہ نے اپنی کتاب اتحاف الکابر میں لکھا ہے۔

وہی انہوم مائتہ وخمسۃ عشر مؤلفا۔ اور یہ میری تصانیف اس وقت ایک سو پندرہ سے متجاوز ہیں۔<sup>(25)</sup>

مخدوم صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے اتحاف الکابر ۱۱۳۶ھ میں لکھی ہے۔

ڈاکٹر محمد ادریس سومرو صاحب کی تحقیق سے یہ بات پتہ چلتی ہے کہ حضرت مخدوم صاحب نے اتحاف الکابر ۱۱۳۶ھ میں لکھی ہے لیکن بعد میں اس کتاب میں اضافہ جات بھی کرتے رہے اس لئے کہ اس میں ان کتب کا تذکرہ بھی کیا ہے جو ۱۱۷۲ھ تک لکھی گئی ہیں جیسا کہ کشف الرین عن مسئلۃ رفع الیدین ۱۱۳۹ھ میں۔<sup>(26)</sup>



التحفة المرغوبة في اخضلية الدعاء بعد المكتوبة ۱۱۶۸ھ میں، بذل القوة في حوادث سني النبوة ۱۱۶۶ھ میں خلاوة الفهم بذكر جوامع الكلم ۱۱۷۰ھ میں اور دفع الخفاء عن مسئلة الراء ۱۱۷۲ھ میں لکھی گئی ہیں علامہ نے ہر کتاب کے مقدمہ میں اپنے طریقہ کار کے مطابق ہر کتاب کا سن تالیف تحریر کیا ہے۔<sup>(۱۲۷)</sup>

آگے مزید ڈاکٹر اور لیس سومرو صاحب لکھتے ہیں کہ اس سے یہ معلوم ہوا کہ اصل کتاب اتحاف الاکابر اگرچہ ۱۱۳۶ھ میں تیار ہوئی لیکن اس کا اختتام یہ جس میں مصنف نے اپنی تصانیف کا تذکرہ کیا ہے بعد کا لکھا ہوا ہے اور یہ عمر کے آخری ایام میں اصل کتاب میں شامل کیا ہے مخدوم صاحب رحمہ اللہ کی وفات ۱۱۷۳ھ میں ہوئی ہے۔ اس لئے بعض سوانح نگاروں کا سال تصنیف کے لحاظ سے یہ کہنا کہ مخدوم صاحب رحمہ اللہ نے ۱۱۳۶ھ تک ۱۰۰ کتب تصنیف کر چکے تھے۔ اس کے بعد ۱۱۷۳ھ تک ۳۸ سالوں میں نہ جانے مزید کتنی تصانیف کی ہوں گی خلاف حقیقت اور خلاف واقعہ ہے اہم بات یہ ہے کہ اچھے خاصے محقق اس قلم فنی میں مبتلا رہے ہیں۔<sup>(۱۲۸)</sup>

اتحاف الاکابر کے قلمی نسخہ کے مطابق آپ کی ۱۰۷ تصانیف ہیں جن میں سے ۷۵ عربی زبان میں، ۲۲ فارسی میں اور ۱۰ سندھی زبان میں ہیں۔ آخر میں انہوں نے لکھا: منھا غیر ذلک یعنی اس کے علاوہ اور بھی ہیں۔<sup>(۱۲۹)</sup>

سندھ کے مشہور محقق اور مورخ پیر حسام الدین راشدی مرحوم نے مخدوم صاحب رحمہ اللہ کی تصنیفات کی الفاہ شکیل فہرست تکملة الشعراء کے حاشیہ میں پیش کی ہے۔ اس میں ۱۲۵ کتب ذکر کی ہیں۔ اس کے بعد ۱۹۸۰ء میں پیر صاحب نے ”تکثر نختہ میں تصنیف و تالیف کا جائزہ“ کے عنوان سے لکھے ہوئے مقالے میں ۱۳۹ کتابیں بتائی ہیں۔ اگرچہ اس میں کچھ نام مکرر بھی ذکر کئے ہیں۔<sup>(۱۳۰)</sup> خانوادہ مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ کے ایک عالم مخدوم غلام محمد رحمہ اللہ نے مخدوم صاحب رحمہ اللہ کی تصانیف ۱۵۰ شمار کی ہیں۔<sup>(۱۳۱)</sup> مخدوم امیر احمد عباسی نے آپ کی تصانیف کی تعداد ۳۰۰ شمار کی ہے لیکن آگے چل کر ۱۱۱ کتب اتحاف الاکابر کے حوالے سے اور ۱۱۳ کتب کا اضافہ کیا ہے۔<sup>(۱۳۲)</sup>

ڈاکٹر اور لیس سومرو نے مزید لکھا ہے:

مخدوم رحمہ اللہ نے بعض عربی فارسی کتب پر حواشی و تعلیقات بھی لکھے ہیں۔ ایسے حواشی اور تعلیقات کا ذکر آپ نے اتحاف الاکابر میں نہیں کیا سوائے حاشیہ تفسیر ہاشمی کے۔ آپ کی تصنیفات کے حوالے سے سب سے وزنی بات مخدوم غلام محمد کی ہے۔ اس لئے کہ آپ مخدوم رحمہ اللہ کے خاندان کے فرد ہیں اور صاحب البیت آدمی بما فیه کے مصداق گھر کا فرد بہتر جانتا ہے گھر میں کیا ہے۔ نیز مخدوم رحمہ اللہ کی آج کل مطلوبہ یا قلمی نسخے جو موجود ہیں یا جن کے نام ملتے ہیں وہ لگ بھگ ۱۵۰ ہیں۔<sup>(۱۳۳)</sup>

ہم ان سطور میں ان سب کتب کا تعارف یا ان کی تعداد یا ان کی فہرست پر بحث نہیں کرنا چاہتے ہم صرف مخدوم رحمہ اللہ کی عربی زبان و ادب کے لحاظ سے تصانیف کا تعارف اور ایک تحقیقی جائزہ پیش کرنا چاہتے ہیں تاکہ علماء سندھ میں خاص طور پر مخدوم رحمہ اللہ کی عربی زبان و ادب کے لحاظ سے خدمات آشکار ہو سکیں۔



## ۱۔ إتحاف الأكابر بحرویات الشيخ عبدالقادر

مخدوم رحمہ اللہ نے یہ کتاب حرمین شریفین کے مبارک سفر کے دوران ۱۳۶ھ میں لکھی۔ عربی زبان میں اسانید کے متعلق جامع انسائیکلو پیڈیا کی حیثیت رکھنے والی یہ کتاب مکمل طور پر اب تک زیور طبع سے آراستہ نہیں ہو سکی ہے۔ البتہ اس کا اختصار امام انقلاب مولانا عبید اللہ سندھی رحمہ اللہ کے شاگرد ابوالفیض محمد یاسین الفادانی الحسینی رحمہ اللہ نے "المقتطف من إتحاف الأكابر" کے نام سے تیار کیا ہے۔<sup>(۱۳۵)</sup> جس کا دوسرا ایڈیشن ۱۴۰ھ میں دار البشائر الاسلامیہ، بیروت سے شائع ہوا۔<sup>(۱۳۶)</sup>

## ۲۔ بذل القوة فی حوادث سنی النبوة

رسول اللہ ﷺ کی سیرت طیبہ پر سنن کی ترتیب پر لکھی ہوئی یہ کتاب نبوت کے ۲۳ سال کے احوال اور سیرت کے بیان پر مشتمل ہے۔ یہ کتاب اپنے موضوع اور ترتیب کے لحاظ سے بے مثال شاہکار ہے ۱۶۶ھ کی لکھی ہوئی یہ عربی تصنیف مخدوم امیر احمد عباسی نے ضمیمہ مقدمہ اور تحقیق کے ساتھ پہلی مرتبہ ۱۳۷۶ھ/۱۹۶۶ء میں سندھی ادبی بورڈ حیدرآباد سندھ سے شائع کروائی۔<sup>(۱۳۷)</sup>

بذل القوة کے سندھی زبان میں تین تراجم منظر عام پر آئے ہیں۔ نبوت بنی و رہن جو چوراز محقق محدث غلام مصطفیٰ قاسمی رحمہ اللہ نے ترجمہ قسطوں کی صورت میں پہلے سہ ماہی الرحیم میں اور پھر ماہوار الرحیم میں ۱۹۷۶ء سے ۱۹۹۰ء تک شائع ہوتا رہا بعد میں یہ سلسلہ بند ہو گیا مکمل نہ ہو سکا۔ سیرت ہاشمی اردو و فیصر اسرار احمد علوی رحمہ اللہ ۲۰۰۳ء میں مہران اکیڈمی شکارپور کی طرف سے اس کے دوا ایڈیشن عام ایڈیشن اور لائبریری ایڈیشن شائع کیا گیا ہے۔ ۵۷۵ صفحات پر مشتمل شروع میں ۷۳ صفحات کی فہرست، ڈاکٹرنی بخش بلوچ کے پیش لفظ اور مقتدر علماء کی تقاریر کے ساتھ چھپ چکا ہے۔ تیسرا ترجمہ مولانا ابوالسراج طفیل احمد لکھنوی رحمہ اللہ کا ہے۔ بذل القوة کے اردو تراجم میں حضرت مولانا محمد یوسف لدھیانوی رحمہ اللہ کا عہد نبوت کے ملہ و سال کئی جگہ سے چھپ چکا ہے جس میں سے مشہور حسین چودھری ٹرسٹ گلبرگ لاہور ۱۹۷۶ء، ۱۳۹۶ھ ۳۷۶ صفحات پر مشتمل ہے اور دارالاشاعت اردو بازار کراچی سے ۱۹۹۰ء میں ۳۴۴ صفحات پر بھی شائع ہوا۔ اور دوسرا ترجمہ سیرت سید الانبیاء مولانا مفتی محمد علیم الدین مجددی نقشبندی کا اردو زبان میں بہترین ترجمہ ہے جو علامہ جلال الدین قادری کے مقدمہ کے ساتھ نہایت اعلیٰ کاغذ پر ۶۱۰ صفحات پر مشتمل ۱۴۲۱ھ/۲۰۰۰ء میں ادارہ مظہر علم کالہ خطائی روڈ شاہد رولہ پور کی طرف سے شائع ہوا ہے۔ مولانا محمد یوسف لدھیانوی رحمہ اللہ کے اردو ترجمہ عہد نبوت کے ملہ و سال کا سندھی زبان میں ایک اور ترجمہ محمد مصری خان میمن نے تیار کیا جو کہ مکتبہ اصلاح و تبلیغ حیدرآباد کی طرف سے شائع ہوا ہے۔<sup>(۱۳۸)</sup>

## ۳۔ تحفة القاري بجمع المقاري

قرآن کریم میں مروج رکوع علماء بخاری کے مرتب کردہ ہیں جن کو بخاری رکوع کہا جاتا ہے چونکہ یہ رکوع ایک جیسے نہیں ہیں کوئی رکوع بڑا ہے تو کوئی چھوٹا جب کہ فقہ حنفی میں یہ مسئلہ ہے کہ ہر نماز کے آخری رکعت کی قرأت پہلی رکعت کی قرأت کے مقابلے میں طویل نہ ہو اور نہ ہی پہلی رکعت کی قرأت کے مقابلے میں طویل نہ ہو اور نہ ہی پہلی رکعت دوسری رکعت سے زیادہ طویل ہو۔ تراویح کی نماز میں حفاظ کرام اگر بخاری رکوع کے مطابق قرأت جاری رکھیں تو اس کی رعایت نہیں ہو سکتی جس سے کراہت لازم ہوگی یا ترک استحباب ہوگا



۔ اس لئے مخدوم صاحب رحمہ اللہ نے ۱۱۰۰ھ میں یہ کتاب عربی زبان میں تصنیف فرمائی اور آپ نے قرآن کریم کی آیات و کلمات کا پورا الجھلا رکھتے ہوئے ہر پارے کی برابر ۱۲-۱۲ کوغ میں تقسیم کیا ہے تاکہ کراہت کے ارتکاب سے بچا جاسکے۔

تھنہ القاری عربی زبان میں مفتی محمد جان نعیمی کی تحقیق و تخریج کے ساتھ ۱۴۲۱ھ/۲۰۰۰ء میں مکتبہ مجددیہ نعیمیہ لمیر کراچی سے اور دوسری دفعہ ڈاکٹر مولانا عبدالقیوم سندھی، ام القری یونیورسٹی مکہ مکرمہ کی تحقیق کے ساتھ ۱۴۲۲ھ/۲۰۰۱ء میں شائع ہوئی ہے۔ تھنہ القاری کا سندھی ترجمہ قرآن کریم جاہشی کوغ از ڈاکٹر عبدالقیوم کے نام سے پہلی مرتبہ متن کے ساتھ ۱۴۲۲ھ/۲۰۰۱ء میں انجمن خدام التہجد کند حکومت سے شائع ہوا ہے۔<sup>(۱۳۹)</sup>

### ۴۔ الصفحة المرغوبة في افضلية الدعاء بعد المكتوبة

فرض نماز کے بعد اجتماعی طور پر ہاتھ اٹھا کر دعا مانگنے کے سنت اور افضل ہونے پر مخدوم صاحب رحمہ اللہ نے تصنیف ۱۱۶۸ھ میں کی ہے۔ جس کے دو عربی ایڈیشن اور دو اردو ترجمہ ہیں۔ ایک عربی ایڈیشن استاد مفتی سید شجاعت علی قادری کے مقدمہ و تحقیق و تخریج کے ساتھ ۵۲ صفحات پر ۱۹۸۳ء میں لجنہ تصنیف و التالیف دارالعلوم نعیمیہ کراچی سے شائع ہوا اس کے بعد اس کتاب کا عربی زبان میں اختصار بلا و عرب کے مشہور محدث محقق شیخ عبدالفتاح ابوئذہ رحمہ اللہ کی تحقیق کے ساتھ ۱۶۳ صفحات کے ایک مجموعہ میں ۱۹۹۷ء میں مکتب المطبوعات الاسلامیہ حلب شام سے شائع ہوا اس مجموعہ میں اس کے اختصار کے ساتھ اسی موضوع پر دو اور کتب الخ لطلبہ للشیخ أحمد بن صدیق الغصاری اور سنہ رفع الیدین فی الدعاء بعد الصلاة المكتوبة بھی شامل ہیں۔

اس کتاب کا ایک اردو ترجمہ ڈاکٹر محمد اشرف سمون نے ۱۹۹۳ء میں شاندار تھنہ فرض کے بعد دعا کے نام سے تیار کر کے عربی متن کے ساتھ الراشد اکیڈمی کراچی سے شائع کیا اور دوسرا ترجمہ محمد شہزاد مہدی سیفی نے نماز اور حضور کی دعا کے عنوان سے ۱۹۹۸ء میں مرتب کر کے عربی متن کے بغیر ۱۹۹۹ء میں سنی لٹریچر سوسائٹی ۴۹ ریلوے روڈ لاہور سے شائع کیا۔<sup>(۱۴۰)</sup>

### ۵۔ توصیع الدرة علی درہم الصرة

مخدوم صاحب رحمہ اللہ نے نماز میں دوران قیام ہاتھ ناف پر باندھنے کی تائید کرتے ہوئے شیخ ابوالحسن کبیر غصوی رحمہ اللہ کے دو میں درہم کے نام سے رسالہ لکھا تو شیخ محمد حیات سندھی رحمہ اللہ نے اس کا جواب دو رسالوں میں دیا مخدوم صاحب نے دونوں رسالوں کا جواب دیا یہ توصیع الدرة پہلے رسالہ کے جواب میں لکھی ہے جبکہ دوسرے رسالہ درة فی إظهار غلش نقد الصرة کے جواب میں معیار النقد لکھی۔ یہ کتاب توصیع الدرة مجموعہ خمس شامل کے ضمن میں دو دفعہ چھپ چکی ہے۔ مولانا شبیر احمد فیض نے افغانستان سے ۱۴۰۳ھ میں فارسی مجموعہ میں شائع کیا اور ۱۴۱۳ھ میں ادارۃ القرآن کراچی سے بھی شائع ہوئی۔<sup>(۱۴۱)</sup>

### ۶۔ تمام العناية في الفرق بين الصريح والكنایة



حضرت مخدوم صاحب رحمہ اللہ نے ۱۱۵۶ھ میں طلاق کے ایک خاص مسئلہ کے متعلق عربی زبان میں یہ تصنیف فرمائی یہ مختصر رسالہ صرف ۸ صفحات پر مشتمل ہے اور مطبع مصطفائی محمد مصطفیٰ خان سے ۱۳۰۰ھ میں چھپا ہے۔ میاں محمد عمر نامی ایک شخص نے مخدوم غلام محمد (از اولاد مخدوم ہاشم خصوصی) سے تمام العنایہ کا قلمی نسخہ جو مصنف کا خود نوشت تھا حاصل کر کے عبدالواحد بن محمد مصطفیٰ خان کو دیا تھا جس نے اپنے مطبع سے چھاپ کر شائع کیا رسالہ کا متن صرف ۵ صفحات پر مشتمل ہے آخر میں دو صفحات پر کتاب کے ساتھ متعلقہ فقہی مسائل پر مشتمل ضمیمہ شامل ہے۔

تمام العنایہ میں سندھ میں رائج ایک قسم کی طلاق "مون چھڑی، مون چھڑی، مون چھڑی" (میں نے چھوڑ دی) تین مرتبہ کہنے کا شرعی حکم بتایا گیا ہے کہ تینوں الفاظ تین مرتبہ سے کسی بھی ایک دفعہ میں شوہر کی نیت اگر تین طلاق کی ہے تو تین طلاقیں ہو جائیں گی۔ اگر ایسا نہیں ہے تو پھر پہلی دفعہ "میں نے چھوڑ دی" کہنے سے ایک طلاق بائن واقع ہوگی، باقی دو دفعہ کہا ہوا لغو ہو جائے گا کیونکہ بائن کے بعد کوئی بھی دی گئی طلاق واقع نہیں ہوا کرتی۔

تمام العنایہ مدرسہ صبیحہ الہدی شاپور چاکر ضلع ساٹھلہ کی طرف سے شائع ہونے والے سہ ماہی رسالہ الہدی کے شمارہ نمبر ۱۱ اگست تا اکتوبر ۱۹۹۸ء میں ۳ صفحات پر شائع ہوا۔ نیز مفتی کلیم اللہ صاحب نے اسی رسالہ کو ایڈٹ کیا ہے اور ڈاکٹر اور ریس سومرونے اس کا عربی میں مقدمہ لکھا ہے اور ڈاکٹر عبدالقیوم سندھی جامعہ ام القری مکہ کی تصحیح و مراجعت کے بعد یہ رسالہ مکتبہ قاسمیہ کنڈیارو سندھ سے ۲۰۰۳ء میں شائع ہوا ہے۔<sup>(۱۴۱)</sup>

#### ۷۔ تنقیح الکلام فی النہی عن القراءة خلف الإمام

احناف کے مسلک کے مطابق اور احادیث کی روشنی میں امام کے پیچھے قراءت نہ کرنے کی تائید میں مخدوم صاحب رحمہ اللہ کی عربی زبان میں یہ تصنیف چار ابواب اور ایک خاتمہ پر مشتمل ہے آپ نے یہ کتاب ۱۱۶۹ھ میں لکھی۔ تنقیح الکلام کا اردو ترجمہ مولانا عبدالعلیم ندوی رحمہ اللہ متوفی ۱۹۸۷ء نے کیا اور عربی متن کے ساتھ ۲۲۳ صفحات پر مشتمل ہے جو کہ ۱۳۱۰ھ میں جامعہ مدینہ العلوم بھینڈو شریف (نرو حیدر آباد) سے شائع ہوا۔<sup>(۱۴۲)</sup>

#### ۸۔ جنة النعيم فی فضائل القرآن الکریم

قرآن کریم کے فضائل پر احادیث نبویہ کی روشنی میں ۱۳۴ھ میں مخدوم صاحب رحمہ اللہ نے یہ کتاب لکھی یہ کتاب اب تک مکمل طور پر شائع نہیں ہو سکی ہے۔ البتہ اس کا ایک اختصار اردن سے جنة الرحمن الرحيم فی فضائل القرآن الکریم کے نام سے شائع ہوا ہے جس میں اختصار کرنے والے نے اصل مصنف کا نام نامیٹل پر نہیں لکھا ہے اگرچہ کتاب کے اندر اصل مؤلف مخدوم صاحب رحمہ اللہ کو بتایا ہے مگر اس کے باوجود بھی یہ روایت قابل بھروسہ نہیں۔<sup>(۱۴۳)</sup>



#### ۹۔ الحجۃ القویۃ فی الرد علی من قدح فی الحفاظ ابن تیمیہ

جمال الدین ابن السطحر الحلبي (ت ۷۲۶ھ) نامی ایک شیعہ عالم نے اہل سنت والجماعت کے رد میں منہاج النکرامۃ نامی کتاب لکھی تھی جس کا بروقت جواب لکے ہم عصر سنی عالم شیخ الاسلام ابن تیمیہ رحمہ اللہ (ت ۷۲۸ھ) نے منہاج السنۃ نامی ایک کتاب لکھ کر دیا تھا۔ علامہ مخدوم محمد معین خصوصی رحمہ اللہ (۱۶۱ھ) نے منہاج السنۃ کی کچھ باتوں پر تنقید لکھی تھی جس کا جواب مخدوم محمد ہاشم خصوصی رحمہ اللہ نے یہ کتاب الحجۃ القویۃ لکھ کر دیا۔ یہ کتاب ڈاکٹر عبدالقیوم سندھی جامعہ ام القریٰ مکہ کی تحقیق تصحیح و تخلیق اور ڈاکٹر احمد سعد محمد ان غامدی کے مقدمہ کے ساتھ ۱۴۴ صفحات پر مکتبۃ الاسدی مکہ مکرمہ سے ۱۴۲۳ھ میں شائع ہوئی۔ اس کے صفحہ ۷۳ پر مخدوم محمد معین خصوصی رحمہ اللہ کی کتاب الحجۃ الجلیلۃ فی رد علی من قطع بالافصلیۃ کے رد میں مخدوم محمد ہاشم صاحب رحمہ اللہ کا مختصر عربی رسالہ جو دو صفحات پر مشتمل ہے جس کو رسالۃ مختصرۃ فی رد الحجۃ الجلیلۃ شمار کیا جائے تو بہتر ہوگا اور یہ بھی مستقل تصنیف شمار ہوگی۔ ڈاکٹر اور لیس سومرو نے لکھا ہے کہ دونوں کتابوں کی فوٹو اسٹیٹ ان کے پاس موجود ہیں۔<sup>(۱۹۹)</sup>

#### ۱۰۔ حدیقۃ الصفا فی اسماء المصطفیٰ

رسول اللہ ﷺ کے اسماء مبارکہ پر مشتمل یہ کتاب مخدوم صاحب رحمہ اللہ کا عظیم شاہکار ہے جس میں آپ ﷺ کے (۱۱۸۱) اسماء مبارکہ حروف تہجی کی ترتیب سے ذکر کئے گئے ہیں حدیقۃ الصفا میں ذکر کئے گئے نام تو عربی میں ہی ہیں البتہ اس کا مقدمہ بعض صفحات میں عربی اور بعض میں فارسی میں تحریر ہے جبکہ مخدوم صاحب نے احواف الاکابر میں اپنی تصنیفات کی فہرست میں حدیقۃ الصفا کو عربی بتایا ہے۔ یہ کتاب عربی یا فارسی مقدمہ کے ساتھ منظر عام پر نہیں آ سکی ہے البتہ اس کا اردو ترجمہ صرف مقدمہ کا اور نام وہی عربی میں ”باغی باغ“ کے نام سے مولانا مفتی محمد جان نعیمی نے تیار کیا ہے جو ۷۲ صفحات پر ۱۳۱ھ میں مفتی اعظم سندھ اکیڈمی دارالعلوم مجددیہ نعیمیہ کراچی سے شائع ہوا ہے۔ اس کتاب کا ایک اور ترجمہ مولانا ابو الضیاء محمد قرعان قادری رضوی نے کیا ہے۔ جسے جیلانی پبلشرز نے کتاب مارکیٹ اردو بازار کراچی سے شائع کیا ہے جس میں ۱۱۸۵ نام ذکر کئے ہیں۔<sup>(۱۹۵)</sup>

#### ۱۱۔ حلاۃ القلم بذکر جوامع الکلم

مخدوم صاحب رحمہ اللہ کی یہ عربی تصنیف ۱۱۷۷ھ میں رسول اللہ ﷺ کی مختصر مگر جامع احادیث مبارکہ کے بیان میں ہے۔ یہ کتاب ۱۹۹۲ء میں ۱۲ صفحات پر ایک قلمی نسخہ کے نکلنے کی صورت میں مرتضائی خدمتگارا جمن لاڑکانہ کی طرف سے سندھی زبان میں قسط دار شائع ہونے والے شمارے رحمت بھریو رسالہ کے شمارہ نمبر ۸ کے ضمن میں شائع ہوئی۔ یہ کتاب جامع احادیث پر مشتمل ہے حروف تہجی کی ترتیب پر مرتب ہے حلاۃ القلم کو مولانا سلیم اللہ سومرو نے ایڈٹ کیا ہے اور مکتبہ قاسمیہ کنڈیارو سندھ سے ۱۴۲۶ھ میں پہلا ایڈیشن اور ۱۴۳۰ھ میں دوسرا ایڈیشن ڈاکٹر اور لیس سومرو کی تقدیم اور ڈاکٹر عبدالقیوم کی تصحیح و مراجعت کے ساتھ شائع ہوئی ہے۔<sup>(۱۹۵)</sup>



## ۱۲۔ الخطبات الهاشمية في العیدین والجمعة

اس مجموعہ میں حضرت مخدوم رحمہ اللہ کے وہ خطبات جمع کئے گئے ہیں جو آپ جمعہ یا عیدین کے موقع پر پڑھتے تھے۔ جس کو آپ کے شاگرد مخدوم عبداللہ بن محمد رحمہ اللہ نے اپنی کتاب ”جامع الکلام فی مناقع الانام“ میں نقل کئے ہیں۔ ان خطبات کو صاحبزادہ مفتی محمد جان نعیمی نے مرتب کیا اور ۳۸ صفحات پر مشتمل ۱۹۹۹ء میں مفتی اعظم اکیڈمی دارالعلوم مجددیہ نعیمیہ ٹرسٹ کراچی سے شائع ہوئے۔ (۱۴۶)۔

## ۱۳۔ درہم الصرة في وضع اليدين على السرة

نماز میں دوران قیام ہاتھ ناف کے نیچے باندھنے چاہئیں یا سینہ پر باندھنے چاہئیں احناف و شوافع کے درمیان ایک مشہور اختلافی مسئلہ کے متعلق یہ کتاب مؤلف نے احناف کی تائید میں لکھی ہے۔ فتح القدیر کے حاشیہ پر اس مسئلہ کے متعلق تحریر کردہ ایک رسالہ میں ابوالحسن کبیر غصوی رحمہ اللہ (ت۔ ۱۱۳۸ھ) کی طرف سے کی گئی تحقیق کا رد ہے جس میں انھوں نے لکھا ہے کہ ہاتھ ناف کے نیچے باندھنے کی کوئی دلیل نہیں ہے۔ درہم الصرة پانچ فصول پر مشتمل ہے۔ درہم الصرة کے رد میں مخدوم ابوالحسن کبیر رحمہ اللہ کے شاگرد محمد حیات سندھی رحمہ اللہ نے اپنے استاد کی تائید کے لئے دو رسالے لکھے۔

- مختصر رسالہ رد درہم الصرة بغير نام کے جو شروع میں لکھا ہے۔
  - درة فی اظہار غش نقد الصرة جو اپنے استاد ابوالحسن کبیر غصوی رحمہ اللہ کے مشورہ اور تعاون سے لکھا۔
- مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ نے پہلے رسالے کے رد میں ترصیع الدرة علی درہم الصرة اور دوسرے رسالے کے رد میں معیار النقد فی تمییز المغشوش من الجیاد لکھا۔ یہ پانچوں مجموع رساں تین رسالے مخدوم محمد ہاشم رحمہ اللہ کے اور دو رساں مخدوم حیات سندھی کے دو دفعہ شائع ہوئے ہیں۔ ڈاکٹر اور بیس سومر صاحب نے اس مجموعہ کو خمس رساں کے نام سے موسوم کیا ہے۔

## (۱) افغانستان کا ایڈیشن:

یہ ایڈیشن پہلی بار مولانا شبیر احمد غیب نامی ایک عالم نے ۱۴۰۳ھ میں افغانستان سے شائع کروایا۔ اس کے ناسخ پر صرف ایک رسالہ درہم الصرة کا نام تحریر ہے۔ جب کہ اندر پانچوں رساں موجود ہیں اس مجموعہ کی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں حواشی پر مخدوم محمد ہاشم غصوی رحمہ اللہ کی طرف سے اپنے تینوں رساں کے منہیات (مؤلف کی طرف سے تحریر شدہ حواشی و تشریحات) یہ مجموعہ ۶۳ صفحات پر مشتمل ہے اور ۲۲ صفحات کا درہم الصرة بھی شامل ہے۔

## (۱۱) اوارۃ القرآن کراچی کا ایڈیشن:

یہ پانچوں رساں پر مشتمل مجموعہ ۱۴۱۳ھ میں اوارۃ القرآن کراچی سے ۱۱۶ صفحات پر شائع ہوا۔ جس میں ناشرین کی طرف سے مقدمہ اور عرب دنیا کے مشہور عالم شیخ عبدالفتاح ابو ندۃ کا مفصل تبصرہ بھی شامل ہے۔ اوارۃ القرآن والوں کو افغانستان والے ایڈیشن کی خبر



نہیں تھی ڈاکٹر اور یس سومرو نے جب اس کی کاپی پیش کی تو انہوں نے تعجب کا اظہار کیا اس لئے کہ وہ پہلی بار سمجھ کر شائع کر رہے تھے۔ اس میں درہم النصرة ۳۸ صفحات پر مشتمل ہے۔ (۱۸۱)

۱۳۔ ذریعة الوصول الى جناب الرسول (عليه الصلاة والسلام)

جیسا کہ نام سے بھی ظاہر ہے درود وسلام پڑھنے کی مختلف کیفیات کے متعلق عربی و فارسی میں مخدوم صاحب کی ۱۱۳۳ھ کی بہترین تصنیف ہے جو پانچ فصول پر مشتمل ہے درود عربی زبان میں تشریح فارسی میں یہ کتاب کئی بار شائع ہو چکی ہے۔ اس کے کئی تراجم سندھی، اردو، انگریزی زبانوں میں شائع ہو چکے ہیں۔

(۱) پہلا ایڈیشن: ذریعة الوصول سب سے پہلے مسزن آرٹ کو نسل کی طرف سے ۶۲ صفحات پر علامہ غلام مصطفی قاسمی کے فارسی مقدمہ کے ساتھ شائع ہوئی۔ جو علامہ قاسمی رحمہ اللہ کی تحقیق کے مطابق مصنف کے ہاتھ کے لکھے ہوئے قلمی نسخہ کے عکس پر مشتمل ہے۔ اصل قلمی نسخہ کے مطابق درود کا متن سرخ اور تشریحات سیاہ خط میں ہے۔ ذریعة الوصول کے ساتھ آخر میں درود کے متعلق تین رسائل اور بھی شامل ہیں جو قلمی نسخے میں شامل تھے۔

(۱) اقتباسات از جذب القلوب شیخ عبدالحق محدث دہلوی رحمہ اللہ

(۱۱) رسالہ مخدوم عمر موکرہ در صلوٰۃ

(۱۱۱) رسالہ در بیان صلوٰۃ مقتویہ (موکف کا نام درج نہیں)

یہ تینوں رسائل بھی فارسی میں ہیں۔ مخدوم صاحب رحمہ اللہ کا ذریعہ الوصول دو رسائل اور دیگر اقتباسات از جذب القلوب اور رسالہ عمر موکرہ تو مکمل ہیں البتہ آخری رسالہ ناقص ہے کیونکہ قلمی نسخہ دیکھ گئے کے علاوہ ناقص بھی ہے۔

(۲) دوسرا ایڈیشن: مولانا محمد یوسف لدھیانوی رحمہ اللہ کی طرف سے مرتب کردہ درود کی نمبرنگ پر مشتمل ۱۰۲ صفحات پر مکتبہ لدھیانوی کراچی کی طرف سے فروری ۱۹۹۰ء میں شائع ہوا جس میں ذریعہ الوصول اور اس کے ملحق تینوں رسائل کو درود کو الحزب الاعظم (ملا علی قاری رحمہ اللہ کی اور او و خاکف پر کتاب) اور مناجات مقبول (مولانا اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ کی اور او و خاکف پر مشتمل رسالہ) کے طرز پر سات منزلوں میں تقسیم کیا گیا ہے تاکہ اس کتاب کو درود و تلیف کے طور پر پڑھا جائے اور ایک ہفتہ میں پڑھ کر ختم کیا جائے یہ ایڈیشن صرف عربی درودوں پر مشتمل ہے۔

(۳) تیسرا ایڈیشن: عربی متن کے بعد ہر ایک درود کے ترجمہ پر مشتمل ہے ابتدا میں ذریعہ الوصول اور باقی تینوں رسائل کے درود عربی کمپوزنگ پھر ان کا ترتیب سے ترجمہ اردو زبان میں مولانا محمد یوسف لدھیانوی رحمہ اللہ کا یہ ایڈیشن ۱۸۲ صفحات پر مشتمل شعبان ۱۴۱۵ھ میں مکتبہ لدھیانوی کراچی سے شائع ہوا ہے یہ بھی سات منزلوں پر تقسیم کیا گیا ہے۔



(۳) چوتھا ایڈیشن: پہلے ایڈیشن مہران آرٹ کوئٹل والے کے ٹکس کے ساتھ مولانا محمد یوسف لدھیانوی رحمہ اللہ کا اردو ترجمہ جون ۱۹۹۵ میں ۲۵۶ صفحات پر خوبصورت ٹائٹل کے ساتھ مکتبہ لدھیانوی سے شائع ہوا ہے۔

(۵) پانچواں ایڈیشن: اس کے تیسرے ایڈیشن میں تبدیلی کر کے عربی متن کو کتابت کردہ ۱۸۲ صفحات میں مکتبہ لدھیانوی نے شائع کیا اور ترجمہ وہی ہے لیکن سن طباعت نہیں لکھا ہے۔

(۶) چھٹا ایڈیشن مناجات مقبول کے ساتھ: اس ایڈیشن میں مولانا محمد یوسف لدھیانوی رحمہ اللہ نے مولانا اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ کی مناجات قبول حاصل کر کے شائع کیا ہے اسکا نام مناجات مقبول مع ذریعۃ الوصول الی جناب الرسول رکھا ہے۔ اس ایڈیشن میں عربی متن اور اردو ترجمہ پانچویں ایڈیشن والا رد قرار رکھا گیا ہے۔ اس میں ۱۳۴ صفحات پر مناجات مقبول اور ۱۸۲ صفحات پر بقیہ کتاب ہے اس طرح ۳۱۶ صفحات پر اس کے ساتھ ملحق بقیہ تین رساں کے اردو بھی شامل ہیں۔ سن اشاعت تحریر نہیں۔

ڈاکٹر اور پرنس سومرو نے لکھا ہے کہ اگر یہ کہا جائے تو بے جا نہ ہوگا کہ مولانا محمد یوسف لدھیانوی رحمہ اللہ کا علامہ محمد دوم ہاشم غصصوی رحمہ اللہ کی کتاب ذریعۃ الوصول کو اردو سلام کے میدان میں شہرت کی بلندیوں تک پہنچانے میں بڑا کردار ہے تو مبالغہ نہ ہوگا۔ انھوں نے نہ صرف خود بلکہ اپنے مریدوں کے حلقے میں ذریعۃ الوصول کو اردو تالیف کے طور پر پڑھنا شروع کیا اور مختلف ایڈیشنوں کے ساتھ منظر عام پر لائے۔ پھر تو ان کے رشک پر ذریعۃ الوصول سے لئے گئے اردووں کے کافی مجموعہ شائع ہوئے۔ (۱۹۹)۔

ذریعۃ الوصول کے سندھی تراجم:

(i) مولوی رفیع الدین چند نے مولانا یوسف لدھیانوی رحمہ اللہ کے اردو ترجمہ والے تینوں رساں کو سامنے رکھ کر یہ سندھی ترجمہ تیار کیا یہ سندھی ترجمہ ۱۸۴ صفحات پر تین بار مہران اکیڈمی شکار پور سندھ سے شائع ہو چکا ہے۔ اس ترجمہ کا ایک ایڈیشن ۱۹۹۷ء میں خوبصورت جلد کے ساتھ دوسرا ایڈیشن ۱۹۹۸ء میں کارڈ بیکر کی بائسنڈنگ کے ساتھ تیسرا ایڈیشن ۲۰۰۲ء میں خوبصورت جلد کے ساتھ "درد شریف، ان جون، برکتون" درد شریف اور اس کی برکات کے نام سے شائع ہوا ہے۔

(ii) ذریعۃ الوصول الی جناب الرسول (رسول تائین رسائی)

ابوالسراج محمد طفیل احمد غصصوی کا یہ صرف ذریعۃ الوصول کا سندھی ترجمہ ہے جو ۹۶ صفحات پر مشتمل پہلی بار ۱۹۹۲ء میں مکتبہ صاحبزادہ سراج احمد دربار سید عبداللہ اصحابی منگلی شخصہ کی طرف سے شائع ہوا ہے۔ اس سندھی ترجمہ کے بارے میں ڈاکٹر اور پرنس سومرو صاحب کی رائے یہ ہے کہ ۱۹۹۲ء کے بعد لکھا گیا ہے اور مولانا رفیع الدین چند کی ترجمہ کے بعد ہے۔ اس لئے کہ مقدمہ میں حوالہ کے طور پر ۱۹۹۳ء میں مطبوعہ ماخذ کا ذکر کرنا اس بات کی دلیل ہے کہ یہ ۱۹۹۲ء کے بعد شائع ہوا ہے۔

ذریعۃ الوصول کا انگریزی ترجمہ:

مولانا محمد یوسف لدھیانوی رحمہ اللہ کے مرتب کردہ نسخہ کو سامنے رکھ کر رفیق احمد عبدالرحمن صاحب نے انگریزی ترجمہ کیا خوبصورت ٹائٹل کے ساتھ ۱۹۲ صفحات پر زم زم پبلشرز کراچی کی طرف سے شائع ہوا۔ سن اشاعت تحریر نہیں۔



ذریعہ الوصول سے اخذ کردہ درود و سلام کے مجموعے :

محسن انسانیت صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت رکھنے والے بعض مصنفین نے ذریعہ الوصول سے اخذ کر کے درود و سلام پر مشتمل چھوٹے پابک سائز میں خوبصورتی کے ساتھ مجموعے شائع کر دائے ہیں۔

(i) درود و سلام کا حسین مجموعہ :

یہ مجموعہ مولانا عبدالرؤف سکھری صاحب نے ۱۴۱۷ھ میں کعبۃ اللہ کے سامنے بیٹھ کر ترتیب دیا یہ مجموعہ ۲۵ درودوں پر مشتمل ۸۰ صفحات میں ایچ ایم سعید کمپنی کراچی سے شائع ہوا اور اب بھی علمی کتاب گھر کراچی سے شائع ہوتا رہتا ہے۔

(ii) آپ کی پریشانیوں اور درود شریف میں ان کا حل :

حضرت مولانا محمد یوسف لدھیانوی رحمہ اللہ کے داماد مفتی منیر احمد اخوان صاحب ۲۵ درودوں پر مشتمل ۹۲ صفحات میں کراچی سے کئی بار شائع کرایا۔

(iii) اسلام النبی اکرم ﷺ مع درود شریف :

مولانا زاہد الراشدی صاحب نے ذریعہ الوصول سے اخذ کردہ درودوں اور آپ ﷺ کے مبارک ناموں کو جمع کر کے ۱۳ صفحات میں دارالمطالعہ حاصل پور بہاولپور سے شائع کیا۔

مولانا محمد طفیل احمد ٹھٹھوی صاحب نے بھی چار مجموعے ذریعہ الوصول سے اخذ کر کے شائع کر دائے۔ پہلا افضل الصلوٰۃ علی سید السادات اردو سندھی ۲۳ صفحات پر مشتمل ۱۴۲۱ھ میں، دوسرا دارالامان درود شریف درود غسہ (محسن حسین) اردو سندھی ۱۴ صفحات پر مشتمل ۱۴۲۰ھ میں اور تیسرا برکات الصلوٰۃ بعد فضائل اردو ۱۶ صفحات پر مشتمل ۱۴۲۳ھ میں اور چوتھا برکات الصلوٰۃ بعد فضائل سندھی ۱۶ صفحات پر مشتمل ۱۴۲۳ھ میں شائع کر دائے ہیں۔ (51)

۱۵۔ رسالة مختصرة في رد الحجة الجلييلة

مخدوم محمد ہاشم ٹھٹھوی رحمہ اللہ نے یہ رسالہ مخدوم محمد معین ٹھٹھوی رحمہ اللہ (ت۔ ۱۱۶۱) کی کتاب الحجة الجلييلة في رد من قدح بالافضليلة في تفضيل علي على الثلاثة کے رد میں لکھا۔ یہ مختصر رسالہ الحجة القوية في الرد علی من قدح في الحافظ ابن تیمیہ مطبوعہ مکرمہ ۱۴۲۳ھ کے ص ۳۷ پر حاشیہ میں شائع ہو چکا ہے۔ (51)

۱۶۔ شد النطاق فيما يلحق الصريح من الطلاق

علامہ مخدوم صاحب رحمہ اللہ نے اس رسالہ میں فقہ حنفی کی مشہور کتاب کنز الدقائق میں صریح و کتابیہ طلاق کے متعلق موجود ایک فقہی عبارت ”الصريح يلحق الصريح ويلحق البائن والبائن يلحق الصريح لا البائن إلا إذا كان معلقا“ کی فقہی جزئیات کی



روشنی میں مفصل شرح لکھی ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ طلاق صریح یا طلاق بائن کے بعد دی گئی صریح طلاق تو واقع ہوگی اور طلاق صریح کے بعد دی گئی طلاق بائن بھی واقع ہو جائے گی لیکن طلاق بائن کے بعد دی گئی طلاق بائن واقع نہ ہوگی؛ رسالہ کے حواشی پر مصنف کے منہیات بھی دیئے گئے ہیں کتاب کا متن ۱۶ صفحات پر مشتمل ہے۔ یہ کتاب مصنف نے ۱۱۳۳ھ میں لکھی ہے اور ۲۴ صفحات پر مشتمل ۱۳۰۰ھ میں مطبع مصطفائی میں طبع ہوئی شہر کا نام مذکور نہیں ہے۔ مصنف کے ہاتھ کا لکھا ہوا ایک قلمی نسخہ محمد عمر نای شخص نے مولانا رفیع الدین صاحب حنفی قادری کے واسطے سے محمد غلام محمد (ازاداد محمد دم محمد ہاشم خضوی) سے حاصل کر کے محمد دم عبدالواحد خان ولد مرحوم محمد مصطفیٰ خان کو دیا جس نے مطبع مصطفائی سے شائع کروایا۔ (۱۵۲)

#### ۱۷۔ الشفاء فی مسئلۃ الرءاء

علم تجوید سے متعلق یہ رسالہ محمد دم صاحب رحمہ اللہ نے ۱۱۱۴ھ کے دوران عربی زبان میں مرتب کیا جو صرف راہ کی تفہیم (پر اور مونا پڑھنے) اور ترقی (باریک پڑھنے) کے متعلق تحقیقی انداز میں تحریر کیا گیا ہے یہ کتاب ایک مقدمہ دو فصول اور ایک خاتمہ پر مشتمل ہے۔ یہ کتاب ڈاکٹر عبدالقیوم بن عبدالغفور سندھی ام القری یونیورسٹی مکہ مکرمہ کی تحقیق اور تفصیلی مقدمہ کے ساتھ ۱۱۶ صفحات پر مشتمل ۱۹۹۹/۱۳۲۰ھ میں مکتبہ جامعہ بنوریہ کراچی سے شائع ہوئی ہے اس کی تقدیم ڈاکٹر شعبان محمد اسماعیل جامعہ ازہر اور تقریر علامہ غلام مصطفیٰ قاسمی نے لکھی ہے۔ (۱۵۳)

#### ۱۸۔ فرائض الاسلام

علامہ محمد دم رحمہ اللہ کی ۱۱۷۱ھ میں تحریر کردہ یہ کتاب ایک مقدمہ دو کتابوں (ابواب) اور ایک خاتمہ پر مشتمل ہے اس کتاب میں مسلمانوں پر عائد ہونے والے ایسے فرائض کا تفصیلی بیان ہے جو عبادات سے ایسے معاملات سے متعلق ہیں جن کی مشابہت عبادات کے ساتھ ہے۔ محمد دم صاحب رحمہ اللہ نے اس کتاب میں ۱۲۶۲ فرائض ذکر کئے ہیں۔ یہ کتاب اپنے موضوع کے لحاظ سے منفرد ہے یہ کئی بار شائع ہو چکی ہے۔

#### (۱) فرائض الاسلام محمد صحاف کا ایڈیشن:

محمد صحاف پشاور نے مفتی عبدالرحیم (تلمیذ مولانا محمد ایوب) کی تصحیح کے ساتھ ۱۲۸ صفحات پر ۱۸۹۰/۱۳۱۲ھ میں مطبع حندہ میں اصل سے شائع کروایا کتاب کے آخر میں لکھتے ہیں۔ ”چونکہ یہ کتاب نایاب بہت کوشش اور سعی کثیر سے دارطمان مصنف سے ہیہ بالعرض لے کر حاشیہ عمدہ و حاشیہ شمس سے بخرچ زر کثیر مزین کرا کر طبع کرائی ہے۔ کوئی صاحب قصد (طبع) نہ فرمائیں اور بجائے نفع کے نقصان نہ اٹھائیں رہبر رسولاں بلاغ باشند پس۔“

#### (۱۱) فرائض الاسلام اخوند آدم کا ایڈیشن:

اخوند محمد آدم سب فردش قدحاری نے مولوی عبدالرشید محبوب کی تصحیح و کتابت کے ساتھ ۱۲۸ صفحات پر فیروز پرٹنگ پریس ورنکس لاہور سے چھپوا کر شائع کیا سن تحریر نہیں۔



(iii) فرائض الاسلام بھینڈو شریف کا ایڈیشن :

یہ ایڈیشن ۱۹۷۸ء/ ۱۳۹۸ھ میں مولانا غلام مصطفیٰ قاسمی کی تحقیق و مقدمہ کے ساتھ عربی کمپوزنگ میں ۱۳۸ صفحات پر مولانا محمد عالم صاحب مدبر، مدینۃ العلوم، بھنڈو شریف حیدرآباد کی طرف سے شائع ہوا۔

(iv) فرائض الاسلام ملا محمد آخوند کا ایڈیشن :

یہ ایڈیشن آخوند محمد آدم والے ایڈیشن کا عکس ہے جو ۲۰۰۱ء میں حاجی محمد جمہ آخوند کانسٹی روڈ کوئٹہ سے شائع ہوا۔

**فرائض الاسلام کے سندھی ترجمے :**

(i) علی بن حافظ کا ۷۸ھ میں تیار کردہ سندھی ترجمہ اس کے دو قلمی نسخہ ڈاکٹر اور لیس سومرو صاحب نے دیکھے ہیں اور ان کی فوٹو اسٹیٹ ان کے پاس موجود ہے یہ ترجمہ نہیں چھپا ہے۔

(ii) دوسرا ترجمہ علامہ مخدوم کے بیٹے مخدوم عبداللطیف کا ہے۔ جو قاضی محمد ابرہیم نے مطبع حیدری سے چھپوا کر بمبئی سے شائع

کر دیا۔

**فرائض الاسلام کا اردو ترجمہ :**

مولانا محمد عبدالعلیم مدوی رحمہ اللہ جو مولانا عبدالرشید نعمانی رحمہ اللہ کے بھائی ہیں نے ۱۹۸۲ء میں تیار کیا اور ۲۳۶ صفحات پر ۱۹۸۶ء/ ۱۴۰۶ھ میں مولانا محمد عالم نے مدینۃ العلوم بھینڈو شریف حیدرآباد سے شائع کیا۔ (۱۵۴)

۱۹۔ قصائد فی مدح النبی ﷺ

علامہ مخدوم رحمہ اللہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شان مبارک میں آٹھ عربی چھوٹے ”مدحہ قصیدے“ تحریر کئے تھے جن کا تحائف اکابر میں ثنائیہ قصائد صغار کے الفاظ سے بیان کیا ہے۔ ان آٹھوں قصائد میں سے کوئی بھی قصیدہ تاحال نہیں چھپا۔ ان کے علاوہ ایک عربی قصیدہ سندھی آیات کی تفصیل کے ساتھ قوت العاشقین کے مطلوبہ نسخہ میں موجود ہے جس کا مطلع ہے۔

أَغْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ حَانُثُ نَدَامَتِي      أَغْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَامَتُ قِيَامَتِي

اے اللہ کے رسول میری مدد کیجئے۔ میری ندامت کا وقت آیا۔ اے اللہ کے رسول میری مدد کیجئے میری قیامت قائم ہو گئی۔

ڈاکٹر مولانا محمد اور لیس سومرو صاحب نے لکھا ہے کہ یہ آٹھوں قصائد ان کے پاس موجود ہیں یہ قصیدہ ان میں سے کسی سے بھی مماثلت نہیں رکھتا اس لئے بعض محققین نے اس قصیدہ کو مخدوم صاحب کی طرف منسوب کرنے میں شک کا اظہار کیا ہے۔ بہر حال یہ قصیدہ سندھی ترجمہ کے ساتھ ۸ صفحات پر سندھی ادبی بورڈ حیدرآباد سے عربی قصیدہ کے نام سے چھپ چکا ہے۔ سال اشاعت تحریر نہیں۔ (۱۵۵)

۲۰۔ القول الآخر فی حکم لبس الآخر



علامہ مخدوم رحمہ اللہ نے ۱۳۶۳ھ میں عربی زبان میں اس کتاب کے اندر سرخ لباس پہننے کا شرعی حکم، حدیث اور فقہی روایات کی روشنی میں بیان کیا ہے اور یہ لکھا ہے کہ یہ مکروہ تحریمی ہے۔ مولانا محمد ابرہیم کڑھی یا سین والے نے مطبع رفاہ عام سنیم پریس لاہور سے ۳۲ صفحات میں پہلی دفعہ شائع کر دیا سن اشاعت تحریر نہیں۔ کتاب کے آخر میں درج ذیل کتب کی اشاعت کا اعلان کیا جو هنوز نہیں چھپ سکیں۔

(i) تحفة المسلمين في تقدير مہود أمیات المؤمنین (ii) تحفة الإخوان في المنع عن شرب الدخان (iii) حلاوة الفم بذكر جوامع الکلم آخر الذکر کتاب مکتبہ قاسمیہ کنڈیار سندھ سے چھپ چکی ہے جس کا پہلے تذکرہ آچکا ہے۔<sup>(۱۵۶)</sup>

#### ۴۱۔ کشف الیرین عن مسئلة رفع الیدین

دوران نماز رکوع میں جاتے ہوئے اور رکوع سے اٹھتے ہوئے رفع الیدین (کانوں تک ہاتھ اٹھانا) احناف کے نزدیک منسوخ ہے جبکہ امام شافعی اسے مستنون کہتے ہیں۔ علامہ مخدوم رحمہ اللہ نے احناف کی تائید میں یہ کتاب دو فصلوں پر مرتب کی ہے۔

فصل اول میں وہ احادیث اور آجہو احناف کی تائید میں ہیں۔ فصل دوم میں ترک رفع الیدین کی احادیث کو رفع الیدین کی احادیث پر ترجیح کی وجوہات اور اسباب ذکر کئے ہیں یہ کتاب ۱۱۳۹ھ میں لکھی ہے۔

مولانا اورئیس سومر و ماہنامہ وفاق المدارس میں لکھتے ہیں: "یاد رہے کہ مخدوم صاحب نے کشف الیرین ۱۱۳۹ھ میں لکھی جس کے لئے مقدمہ میں لکھتے ہیں: سنة الف ومائة وثمسة وأربعین هجرية۔ پھر جھنڈو کے کتب خانہ میں موجود قلمی کشف الیرین میں کاتب سے اربعین کا لفظ تحریر اچھوٹ گیا ہے وہاں خال بھی چھوڑ دیا ہے۔ اوپر بھیضہ و شریف والوں نے اسی قلمی نسخہ کے مطابق چھپوایا تو انھوں نے بھی اس کی طرف توجہ نہیں کی اور نہ ہی کسی اور قلمی نسخہ کی طرف مراجعت کی اس لئے ایڈیٹن میں اربعین کا لفظ رہ گیا۔ اس لئے اربعین کے لفظ کو چھوڑ کر باقی اعداد کی معنی بنتی ہے مگر وہ سونو، جو چار بجی لفظ سے غلط ہے، اور خلاف حقیقت بھی۔ مزے کی بات یہ ہے کہ مترجم نے بھی اس طرف توجہ نہیں کی اور اردو ترجمہ میں بھی یہ غلطی رہ گئی ہے۔ اور ہمارے ایک سکندری فاضل برادر نے اسی بنیاد پر مخدوم صاحب کی علمی شان کی عمارت کھڑی کرتے ہوئے لکھا ہے کہ آپ کی سب سے قدیم تصنیف مشہور کتاب کشف الیرین عن مسئلة رفع الیدین ہے جو آپ نے سنہ ۱۱۰۹ھ میں لکھی ہے۔ اور اس وقت آپ کی عمر صرف پانچ سال تھی۔ جبکہ اس کتاب کے مآخذ و مصادر پر نظر ڈالی جائے تو عقل دنگ رہ جاتی ہے کہ صرف پانچ سال کا بظاہر چھوٹا بچہ یہ خوالہ جات کہاں سے لاسکتا ہے۔ ملاحظہ ہو مقالہ حضرت مخدوم محمد حاشم خصوصاً کی دو تصانیف کا تعارف، سہ ماہی الہدی شمارہ نمبر ۱۱۱۱ شاپور چاکر۔<sup>(۱۵۷)</sup> کشف الیرین عربی اردو اور سندھی ترجمہ کے ساتھ بھی شائع ہوئی ہے۔

ڈاکٹر عبدالقیوم سندھی کی تحقیق، علامہ غلام مصطفی قاسمی رحمہ اللہ کی تقدیم اور مولانا عاشق الی البرنی المدنی کی تقریق کے ساتھ ۱۰۴ صفحات پر مشتمل ۱۳۲۳ھ میں جامعہ دارالقیوم اسلام آباد کنڈھ کوٹ سندھ سے شائع ہوئی ہے۔

#### کشف الیرین کے اردو تراجم:

(۱) شیخ محمد عبدالقادر لدھیانوی رحمہ اللہ کا ترجمہ جو تیرہویں صدی ہجری کے آخر میں محدث خلیل احمد سہارنپوری رحمہ اللہ کی عنایت و اہتمام کے تحت مطبع رحیمی لدھیانہ ہندوستان سے عربی متن کے ساتھ شائع ہوا۔



- (ii) محمد عباس رضوی رحمہ اللہ کا ترجمہ ۱۹۷۳ء جو مترجم کے تفصیلی حواشی و تخریج سمیت ضخیم مقدمہ کے ساتھ ۱۸۰ صفحات پر المجدد امام احمد رضا اکیڈمک چوک دارالاسلام گوجرانوالہ کی طرف سے۔
- (iii) تحقیق رفیع یدین کے نام سے ۱۳۲۱ھ عربی متن کے ۸۰ صفحات پر ۱۹۸۷ء میں پہلی بار مدرسہ مدیریت العلوم بھٹنڈہ شریف حیدرآباد کی طرف سے شائع ہوا۔ جس کے شروع میں ترجمہ مولانا ابوالعلاء محمد عبدالعلیم ندوی رحمہ اللہ کی طرف سے امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے متعلق ایک جامع مقدمہ بھی شامل ہے۔
- (iv) حافظ عزیز الرحمن ایم اے۔ ایل ایل بی کا ترجمہ ۱۹۹۱ء حافظ صاحب فاضل جامعہ نصرہ العلوم گوجرانوالہ ۱۹۹۱ء میں تیار کردہ یہ ترجمہ ۵۸ صفحات پر عبید اللہ انور اکیڈمی ٹیکسلا پنجاب سے شائع ہوا۔

کشف الرین کا سندھی ترجمہ :

آسان سندھی ترجمہ "نماز میں ہاتھ کھنسن" کے نام سے حافظ عبدالرزاق مہران سکندری نے ۱۳۲۱ھ میں تیار کیا جو ۱۳۲۲ھ ۲۰۰۱ء میں ۱۱۶ صفحات پر مکتبہ حزب الاحناف جامع مسجد ساگھڑ سندھ سے شائع ہوا۔ اس کتاب پر پروفیسر ثار احمد جان سرہندی کا مقدمہ ایک تقریظ علامہ مفتی محمد جان نسیمی اور دوسری تقریظ ڈاکٹر عبدالرسول قادری کی شامل ہے (۱۵۸)۔

#### ۲۲۔ اللؤلؤ المکنون فی تحقیق السکون

علم تجوید سے متعلق یہ رسالہ مخدوم صاحب رحمہ اللہ نے ۱۱۳۸ھ میں مرتب کیا اس رسالہ میں مد سکون کا بیان اور اسکے ساتھ ملحق مسائل پر علم تجوید کے اصولوں کے مطابق تحقیق کی گئی ہے۔ ڈاکٹر عبدالقیوم سندھی کی تحقیق و مقدمہ کے ساتھ ساتھ علامہ غلام مصطفی قاسمی رحمہ اللہ کا مقدمہ اور علامہ محمد یوسف لدھیانوی رحمہ اللہ کی تقریظ کے ساتھ ۷۲ صفحات پر مشتمل ۱۳۲۰/۱۹۹۹ء میں مکتبہ جامعہ بنوریہ کراچی سے شائع ہوا ہے۔ (۱۵۹)۔

#### ۲۳۔ معیار النقاد فی تمییز المغشوش من الجہاد

مخدوم صاحب رحمہ اللہ نے یہ رسالہ نماز میں دوران قیام ناف کے نیچے ہاتھ باندھنے کی تائید میں مخدوم محمد حیات سندھی رحمہ اللہ کے رسالہ "درة فی إظهار غش نقد الصورة" کے رد میں تحریر کیا ہے یہ رسالہ مجموعہ خمس رسائل کے ضمن میں دوبار شائع ہو چکا ہے۔ (۱) افغانستان سے مولانا شیر احمد ضیہ کی طرف سے ۱۴۰۳ھ میں شائع ہوا اس مجموعہ میں معیار النقاد ۱۳ صفحات پر مشتمل ہے۔ (ii) اوارۃ القرآن کراچی سے ۱۴۱۴ھ میں ۲۵ صفحات پر مشتمل ہے (۱۶۰)۔

#### ۲۴۔ الوصیۃ الهاشمیۃ

علامہ مخدوم رحمہ اللہ نے ایک وصیت نامہ عربی میں اپنے دونوں صاحبزادوں مخدوم عبدالرحمن غنصوی رحمہ اللہ متوفی ۱۱۸۲ھ مخدوم عبداللطیف غنصوی رحمہ اللہ متوفی ۱۱۸۹ھ اپنے معتقدین اور طلبہ کے نام لکھا جو دین کی ضروری باتوں کے علاوہ جامع نصائح پر مشتمل ہے



اصل عربی کتاب محمد جان نعیمی کے مقدمہ تحقیق و تخریج اور تعلیمات کے ساتھ ۶۴ صفحات پر ۱۴۱۶ھ میں دارالعلوم مجددیہ نعیمیہ لمیرہ کراچی سے شائع ہوئی۔

الوصیة المأثمة کے سندھی تراجم :

(i) مولانا غلام مصطفیٰ قاسمی رحمہ اللہ کا ترجمہ مجددیہ محمد حاشم ٹھٹھوی جو وصیت نامہ کے نام سے ماہوار "نہین زندگی" کے شمارہ ۱۰ اکتوبر ۱۹۵۹ء میں شائع ہوا جو آخر سے نامکمل ہے۔

(ii) پروفیسر ڈاکٹر محمد اشرف سمون کا ترجمہ الوصیة المأثمة ۸۴ صفحات پر ۱۹۹۵ء میں الراشد اکیڈمی کراچی سے شائع ہوا۔ پہلے ایڈیشن میں عربی متن بھی شامل ہے۔ (۱۶:۱)

۲۵۔ کفایۃ القاری فی متشابہات القرآن

ڈاکٹر عبدالقیوم سندھی کی تحقیق سے مکتبہ امدادیہ مکہ مکرمہ سے پہلا ایڈیشن ۱۴۱۸ھ ۲۰۰۷ء میں شائع ہوا ہے۔

۲۶۔ النور المبین فی أسماء البدریین

مولانا سلیم اللہ سومرو کی تحقیق و تعلیق اور مولانا ڈاکٹر محمد اور بیس سومرو کی تقریظ کے ساتھ مکتبہ قاسمیہ کنڈیارہ سندھ سے پہلا ایڈیشن ۱۴۳۲ھ میں شائع ہوا ہے۔

۲۷۔ کشف الرموز عن وجوه الوقف علی الحرم

اس کتاب پر ڈاکٹر عبدالقیوم سندھی تحقیق کر رہے ہیں۔

۲۸۔ مظهر الانوار

اس کتاب پر مفتی محمد جان نعیمی کراچی سے تحقیق کر رہے ہیں۔

۲۹۔ حياة القاري باطراف البخاري

اس کتاب پر احقر تحقیق کر رہا ہے اور تحقیقی کام تکمیل تک پہنچ چکا ہے۔ اس کتاب کا ایک مخطوطہ پیر مجنذہ لاہور کی حیدر آباد میں ہے ایک نسخہ مکتبہ حرم مکی مکہ مکرمہ میں ہے اور ایک مصنف کے بیٹے محمد دوم عبدالرحمن ٹھٹھوی رحمہ اللہ متوفی ۱۱۸۲ھ کے ہاتھ کا نسخہ ہے۔ ان تینوں مخطوطات کو سامنے رکھ کر مخطوطات پر کام کرنے کے بین الاقوامی اصولوں کے مطابق تحقیق و تخریج و تعلیق کے ساتھ عنقریب زیور طبع سے آراستہ ہونے والی ہے۔ ان شاء اللہ



### وصال شریف:

علم و عرفان اور معرفت و ایقان کا یہ آفتاب جہاں تاب ۶ رجب المرجب بروز جمعرات ۳۷۱ھ ۱۶۶۱ء کو لاکھوں چاہنے والوں کو اوداع کبر کیا۔ مکی شہر ضلع نخصہ میں آپ کا مزار مرجع خلافت ہے۔ قلعہ تاریخ۔ میاں محمد رحیم نخصوی نے لکھا ہے۔

بو حنیفہ عصر خاذل اہل کفر رخت خود بستہ سوتے جنت شتافت  
سال فو قشی ز غرہ جستم بخت در جوار مصطفیٰ ماواہی یافت (۱۷۳ھ)  
میاں محمد حسن نخصوی نے لکھا ہے:

کرد حلت ز عالم قانی مقتدائے علوم ربانی  
گفت تاریخ عاتقم با آہ جعل اللہ جنتہ مشاواہ (۱۷۳ھ) (۶۲)۔

### حواشی و حوالہ جات:

- ۱۔ فتح السند، الشیخ ناصر بن محمد النعمان، الموقع الرسمي للفضيلة الشيخ، المحاضرات، <https://alahmad.com/view/591>.
- ۲۔ قرآن مجید کے سندھی ترجمے اور تفسیریں، امیر الدین مصر، ص: ۲۱، قرآن مجید کے سندھی ترجمے اور تفسیریں، علامہ غلام مصطفیٰ قاسمی ص: ۱۳۵، سندھی زبان میں تراجم اور تفاسیر، الزہد و فیسر محمد سلیم بکوالہ سیارہ قرآن نمبر ص: ۱۹۵.
- ۳۔ انوار علماء اہلسنت سندھ ص ۷۱۳، تحقیق و تربیت صاحبزادہ سید محمد زین العابدین شاہ راشدی ایم اے۔ ترتیب و تہذیب محمد عہد انکریم قادری رضوی۔ زاویہ پبلشرز دربار مارکیٹ لاہور بار اول، ط: ۲۰۰۶.
- ۴۔ مخدوم محمد ہاشم نخصوی: سوانح حیات اور علمی خدمات (سندھی)، ڈاکٹر عبدالرسول قادری، ص: ۱۰۸، ۹۷، ۱۰۸، سندھی ادبی بورڈ چامشورہ، ۲۰۰۶ء، مانخوڈ باغ، مطبوعہ لمبر کراچی بکوالہ انوار علماء اہلسنت سندھ ص۔ ۷۱۹.
- ۵۔ مخدوم محمد ہاشم نخصوی: سوانح حیات اور علمی خدمات (سندھی)، ڈاکٹر عبدالرسول قادری، ص: ۱۰۸، ۹۷، ۱۰۸، سندھی ادبی بورڈ چامشورہ، ۲۰۰۶ء، مانخوڈ باغ، مطبوعہ لمبر کراچی بکوالہ انوار علماء اہلسنت سندھ ص۔ ۷۱۹.
- ۶۔ مخدوم محمد ہاشم نخصوی: سوانح حیات اور علمی خدمات (سندھی)، ڈاکٹر عبدالرسول قادری، ص: ۱۰۸، ۹۷، ۱۰۸، سندھی ادبی بورڈ چامشورہ، ۲۰۰۶ء، مانخوڈ باغ، مطبوعہ لمبر کراچی بکوالہ انوار علماء اہلسنت سندھ ص۔ ۷۱۹.



- 7۔ مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی: سوانح حیات اور علمی خدمتیں (سندھی)، ڈاکٹر عبدالرسول قادری، ص: ۹۷، ۹۸۔ سندھی ادبی بورڈ چامشور، 2006ء، ماخوذ باغ باغ، مطبوعہ طیر کراچی بحوالہ انوار علماء اہلسنت سندھ ص- ۷۹۔
- 8۔ مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی: سوانح حیات اور علمی خدمتیں (سندھی)، ڈاکٹر عبدالرسول قادری، ص: ۹۷، ۹۸۔ سندھی ادبی بورڈ چامشور، 2006ء، ماخوذ باغ باغ، مطبوعہ طیر کراچی بحوالہ انوار علماء اہلسنت سندھ ص- ۷۹۔
- 9۔ مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی: سوانح حیات اور علمی خدمتیں (سندھی)، ڈاکٹر عبدالرسول قادری، ص: ۹۷، ۹۸۔ سندھی ادبی بورڈ چامشور، 2006ء، ماخوذ باغ باغ، مطبوعہ طیر کراچی بحوالہ انوار علماء اہلسنت سندھ ص- ۷۹۔
- 10۔ مدح نامہ سندھ (سندھی ترجمہ)، مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی، مترجم محمد اور یس ڈاہری، سندھی زبان کا بااختیار ادارہ، ص 19، حیدر آباد سندھ، 2011ء۔
- 11۔ انوار علماء اہلسنت سندھ ص 713، تحقیق و ترتیب صاحبزادہ سید محمد زین العابدین شاہ راشدی ایم اے۔ ترتیب و تہذیب محمد عہد انکریم قادری رضوی۔ زاویہ پبلشرز رور پارمارکیٹ لاہور پاد اول، ط: 2006ء۔
- 12۔ توہین رسول اور اسلامی قوانین (اردو ترجمہ)، مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی، ترجمہ و حواشی مفتی ابو محمد اعجاز احمد، ص: ۲۱، جمعیت اشاعت اہلسنت کراچی، 2016ء، ماخوذ باغ باغ، مطبوعہ طیر کراچی بحوالہ انوار علماء اہلسنت سندھ ص- ۷۹۔
- 13۔ ماخوذ باغ باغ، مطبوعہ طیر کراچی بحوالہ انوار علماء اہلسنت سندھ ص- ۷۹۔
- 14۔ ماخوذ باغ باغ، مطبوعہ طیر کراچی بحوالہ انوار علماء اہلسنت سندھ ص- ۷۹۔
- 15۔ مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی: سوانح حیات اور علمی خدمتیں (سندھی)، ڈاکٹر عبدالرسول قادری، ص: ۷۳۔ سندھی ادبی بورڈ چامشور، 2006ء۔
- 16۔ مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی: سوانح حیات اور علمی خدمتیں (سندھی)، ڈاکٹر عبدالرسول قادری، ص: ۷۵۔ سندھی ادبی بورڈ چامشور، 2006ء۔
- 17۔ مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی: سوانح حیات اور علمی خدمتیں (سندھی)، ڈاکٹر عبدالرسول قادری، ص: ۷۶۔ سندھی ادبی بورڈ چامشور، 2006ء۔
- 18۔ شاندار تحفہ، مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی، ص: ۱۴ اردو ترجمہ ڈاکٹر محمد اشرف سہیل، الراشد اکیڈمی کراچی۔
- 19۔ توہین رسول اور اسلامی قوانین (اردو ترجمہ)، مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی، ترجمہ و حواشی مفتی اعجاز احمد، ص: ۲۱، جمعیت اشاعت اہلسنت کراچی، 2016ء۔
- 20۔ مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی: سوانح حیات اور علمی خدمتیں (سندھی)، ڈاکٹر عبدالرسول قادری، ص: 157، سندھی ادبی بورڈ چامشور، 2006ء۔



21. تحفہ الکرام (اردو)، میر علی شیر قانع ٹھٹوی، ص ۹۹، سندھی ادبی بورڈ جامشورو، 2006ء۔
22. تحفہ الکرام (اردو)، میر علی شیر قانع ٹھٹوی، ص ۹۹، سندھی ادبی بورڈ جامشورو، 2006ء۔
23. مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی: سوانح حیات اور علمی خدمات (سندھی)، ڈاکٹر عبدالرہمن قادری، ص: ۱۵۸، ۱۵۹ سندھی ادبی بورڈ جامشورو، 2006ء۔
24. ماضی و باغ، مطبوعہ طبع کراچی، بحوالہ انوار علماء اہلسنت سندھ ص- ۱۹۷۔
25. اتحاد الکابر، روایات الشیخ عبدالقادر مغلطوب قاسم لاہوری کنگڑیا رو سندھ۔
26. ماہنامہ دقائق المدارس شعبان ۱۴۳۰ھ ص ۷۷۔
27. مقدمہ بذل القوتہ، مخدوم امیر احمد عباسی، ص ۱۳، سندھی ادبی بورڈ حیدرآباد ۱۹۶۶ء۔
28. ماہنامہ دقائق المدارس شعبان ۱۴۳۰ھ ص ۲۸۔
29. اتحاد الکابر، قلمی نسخہ، مکتبہ راشدیہ پیر جو گوٹھ، اتحاد الکابر قلمی نسخہ قاسم لاہوری کنگڑیا رو۔
30. حاشیہ تکرار از مخدوم ابراہیم خلیل ٹھٹوی، پیر حسام الدین راشدی، سندھی ادبی بورڈ ص ۵۲ تا ص ۵۹ کالجیون گوٹھ وڈن جون (پاکستان) استیون کی، پیر حسام الدین راشدی، ص ۷۳-۸۰۰۔
31. حاشیہ تکرار از مخدوم ابراہیم خلیل ٹھٹوی، پیر حسام الدین راشدی، ص ۷۳-۸۰۰۔
32. مقدمہ بذل القوتہ، مخدوم امیر احمد عباسی، سندھی ادبی بورڈ ص: ۱۱۔
33. ماہنامہ دقائق المدارس شعبان ۱۴۳۰ھ ص ۲۸۔
34. بحسب النبیض الرعانی با جازۃ الشیخ محمد تقی عثمانی، محمد یاسین القادری، دار البشائر الاسلامیہ بیروت طبع اول ۱۹۸۶ء ص ۹۷۔
35. کشف الہدیین عن مسئلہ رفع البدین الشیخ محمد ہاشم الہدی، تحقیق ڈاکٹر عبدالقیوم سندھی، ناشر جامعہ دار الفیوض اسلامیہ کنگڑیا رو سندھ، ص: ۱۰۱۔
36. ماہنامہ دقائق المدارس شعبان ۱۴۳۰ھ ص ۲۸۔
37. ماہنامہ دقائق المدارس شعبان ۱۴۳۰ھ ص ۲۸۔



- 38۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ شعبان و رمضان ۱۴۳۵ھ ص ۳۴.
- 39۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ شعبان و رمضان ۱۴۳۵ھ ص ۳۵.
- 40۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ شعبان و رمضان ۱۴۳۵ھ ص ۳۶.
- 41۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ شعبان و رمضان ۱۴۳۵ھ ص ۳۷.
- 42۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ شعبان و رمضان ۱۴۳۵ھ ص ۳۸.
- 43۔ مقدمہ کشف الرین عن مسئلہ رفع الیدین محمد دوم خصوصاً، ڈاکٹر عبدالقیوم بن عبدالغفور سندھی ناشر جامعہ دار الفیوض اسلامیہ کتب خانہ کتب آباء طبع اول ۱۴۲۳ھ، ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ شعبان و رمضان ۱۴۳۵ھ ص ۳۸.
- 44۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر و المنظر ۱۴۳۶ھ ص ۲۲.
- 45۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر و المنظر ۱۴۳۶ھ ص ۲۳.
- 46۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر و المنظر ۱۴۳۶ھ ص ۲۴.
- 47۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر و المنظر ۱۴۳۶ھ ص ۲۴.
- 48۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر و المنظر ۱۴۳۶ھ ص ۲۵.
- 49۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر و المنظر ۱۴۳۶ھ ص ۲۷.
- 50۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر و المنظر ۱۴۳۶ھ ص ۲۸.
- 51۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر و المنظر ۱۴۳۶ھ ص ۳۰.
- 52۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر و المنظر ۱۴۳۶ھ ص ۳۲.
- 53۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر و المنظر ۱۴۳۶ھ ص ۳۲.
- 54۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر و المنظر ۱۴۳۶ھ ص ۳۳.



<sup>55</sup>۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر المظفر ۱۴۳۶ھ ص ۳۴.

<sup>56</sup>۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ صفر المظفر ۱۴۳۶ھ ص ۳۵.

<sup>57</sup>۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ ربیع الثانی ۱۴۳۶ھ ص ۵۱.

<sup>58</sup>۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ ربیع الثانی ۱۴۳۶ھ ص ۱۲.

<sup>59</sup>۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ ربیع الثانی ۱۴۳۶ھ ص ۱۴.

<sup>60</sup>۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ ربیع الثانی ۱۴۳۶ھ ص ۱۳.

<sup>61</sup>۔ ماہنامہ وفاق المدارس، شمارہ ربیع الثانی ۱۴۳۶ھ ص ۱۴.

<sup>62</sup>۔ ماخوذ باغ باغ، مطبوعہ طبع کراچی بحوالہ انوار علماء اہلسنت سندھ ص ۷۱۹.